



REPRESA construída para elevar las aguas del arroyo Solís de Mataojo. A la izquierda parte del lago formado por las reservas de aguas que se utilizarán para el riego de los cultivos. Esta obra se inaugura hoy oficialmente.

R. y J. CARUO
Fot.

VAMOS de excursión nocturna por una pradera de los alrededores de Rocha. Mis acompañantes — un mozo alto y fuerte, honrado y cabal como vasco que es y un jovencito de bigote urgente y palabra tardía — comprenden, como yo, que sólo el silencio es grande.

Es cierto que Taurus muestra en su pecho milenario el claval de sangre de Aldebarán; es cierto que un arco de grillos desentrosa en la noche el ovillo de su música unicornde; que desde los charcos, una explosión de ranas quiebra el aire con la polifonía de su jazz gangoso y absurdo de batracios sedientos. Pero lo que rebosa nuestra retina habituada a sierras, ríos y campos es esta inundación de luciérnagas que sólo se detiene en el confín del monte. Millones de ellas difunden en la extensión del prado el misterioso llamamiento. Es un espectáculo realmente deslumbrante que nunca viéramos hasta ahora, el de este océano de puntos de luz intermitentes llenando hondonadas y cubriendo otros para ostentar ante nuestros ojos urbanizados la maravillosa alfarería de la naturaleza.

Entramos en un predio pintoresco y frondoso — el Parque Machado — que fué antiguo lugar de esparcimiento de la población y destino preferido por los rapaces liceales para sus novillerías de primavera. Ya no existe como tal parque, no obstante su belleza natural y su ubicación lindante con la masa urbana. Tal vez en muy pocos lugares podríamos encontrar un escenario tan adecuado como éste para organizar deportes náuticos o espectáculos populares de ballet.

Debemos volver a la ciudad, a la que nos llama nuestra obligación de cronistas. Por la inminencia del arroyo, el niño reaparece en nosotros para hacer sapitos. Canta la noche por la garganta del puentecillo. Una luna en menguante ha sepultado en el vientre del agua su cimitarra de plata. Horada el aire un ave nocturna. Ladra un perro misántropo.

Pasamos junto a una arboleda que antes fué plaza humilde y agreste, pero con sabor histórico. En su centro se levantó en tiempos pretéritos un marco demarcatorio de límites con el Imperio del Brasil, que aún se conserva; pero la plaza, con su configuración de tal ha desaparecido no sabemos por qué urgencias de orden municipal. De lo que fué solaz de chiquillos y remanso de viandantes, sólo queda un mojón vetusto, harto de musgo y soledad.

Una ancha avenida confina el poblado

VISTA GENERAL DE LA CIUDAD DE ROCHA

TRASLUZ Y CONTRALUZ DE ROCHA

Segunda Estampa

por el noroeste. Hemos dejado atrás las luciérnagas y los sapitos y el olfante lunar sepultado en el vientre del agua. Por los términos de la ciudad cientocincuenta- riamos vamos buscando sabor local para nuestras estampas pueblerinas.

Lo encontramos en una plaza de pinos rumberos llamada antes de las Carreteras y que hoy lleva el nombre de un ciudadano que en el ejercicio de su profesión de médico conquistó el cariño más amplio, popular y profundo que ninguno haya jamás logrado.

Es esta una de esas plazas aldeanas que llenan de paz el cántaro roto del corazón del hombre. Su belleza no está en lo que haya puesto en ella la intención humana, eso es, en las fuentes y jardines que constituyen el atributo ornamental obligado de todas las plazas. Por el contrario, tal vez sea su ausencia lo que le da una fisonomía silvestre, simple, acogedora.

Este sitio, donde en tiempos acabados terminaba la ruta de las carreteras rechinas, donde el carrero uncía y desuncia su boveda silbando una vidalita con tanta suavidad "como si tuviera una resaca entre los dientes", constituye hoy un delicioso rincón de sosiego en el que buscamos sendas amables que no hieran los andares de nuestra esperanza y en el que noche a noche resuena bajo la sombra cómplice el amor sin lujo y sin literatura de los zagales del pueblo. En sus rústicos bancos nos sentamos para recoger el polvo de silencio que muelen los cielos.

Pasan niños, viejos, mujeres. Buenas noches, nos dicen. Todavía se conserva en algunos puntos de la campiña este hábito cordial que lleva en sí el germen de la solidaridad, de saludar al forastero anónimo. Aceptamos la amistad comunicativa, no sólo por necesidad de información sino también por impulso natural de oír a las pequeñas y grandes células del embrollado cuerpo social. Y llegamos a esto: que la mayoría de los niños tiene mutilada su esperanza. Podríamos abundar aquí en estadísticas penosas sobre las condiciones y medios de vida de una parte considerable de la población, que es más fecundo el patriotismo —aún el local— que no canta endechas entenebrecidas y que, antes

que las rosas inufantes de los jardines muestra las llagas vivas de los suburbios supurando al sol. Mas cuando se va a un cumpleaños, y a un cumpleaños colectivo y tan señalado como el que festejará Rocha, es necesario que volquemos vasos de miel sobre la amargura de todo el año.

Vamos al centro de la ciudad, que esta noche hay retreta y su plaza principal ofrece tema para la estampa.

La Banda ataca con denuedo un pasodoble cuyas virtudes parecen quedar colgando de los plátanos como serpentina en carnaval. En la plaza de Rocha, amplia y risueña, en cuyos cuatro flancos desembocan unas inexplicables callejuelas; con su enjardinado sobrio y su magnífico arbolado, observamos una característica realmente singular que se remonta a muy lejana época: y es la de que la población que en ella pasa lo hace casi unánimemente recorriendo sólo uno de sus ángulos. Los demás quedan reservados para señoras circunspectas, jubilados que se rocían su carrera administrativa y que, sentados en cómodos bancos, descansando ambas manos en el puño de su bastón, ganan la guerra y arreglan los déficits; tal cual autoridad importante y alguna pareja esquiva que huye del mundanal ruido. Pero en aquel ángulo preferido se concentra la vida de la plaza. No sabemos en realidad qué razones determinan este acortamiento del frente, que diríamos ahora; pero creemos no alejarnos mucho de la verdad si lo atribuimos a que cuatro cuerdas son muchas leguas para el amor impaciente, que en cualquier latitud, en Rocha como en Caracas, en Texas como en Sebastopol, pone alas urgentes en el corazón de mozos y mozas en cuya sangre danza el fuego verde de unos ojos, o la turbulencia dorada de una cabellera o el trópico rojo de unos labios frutales.

Alrededor de la plaza la edificación es en gran parte de antigua data, como en casi toda la ciudad. Salvo el edificio del Club Social, reciente y de hermosa presencia, abundan en el resto construcciones sin estilo definido, sin imaginación arquitectónica, aunque no exentas de cierta belleza, pues la ventura de forma ojival y el hierro —reminiscencia española— son suficientes para atribuírsela; pero no existe una línea de la que pueda intuírse una individualidad o una inquietud. A través de los años se reproducen los mismos moldes antiguos. La iniciativa, no digamos ya revolucionaria, ni siquiera de imitación, aparece estancada.

Ejemplo claro de esta ausencia de rum-

bo lo tenemos en el teatro que es a la vez el único y la única sala de cine de la localidad. Este edificio —tal vez incurrimos en hipérbole al denominarlo así— es de un aspecto exterior verdaderamente inexpressivo. Es lamentable comprobar que una ciudad como Rocha en la que la cultura es virtud notoria y que ha pasado por largos períodos de florecimiento económico no pueda, a los ciento cincuenta años de su vida, ofrecer a su pueblo y a los viajeros que la visitan un centro difusor del arte que tomara de éste para su manifestación objetiva aunque no fuera más que los elementos primarios o simples, pero esenciales, de la expresión arquitectónica.

Si embargo y en cuanto al tema se refiere, está el lado opuesto de la medalla representado por la Intendencia. Aquí nos encontramos con un edificio austero, bien plantado, severo en sus formas, de líneas sobrias que conservan su antigua elegancia. Igualmente sobria y de buen gusto es su disposición interior. Y afirmamos que con escasas modificaciones que corregieran algunos evidentes defectos de su primitiva construcción, este edificio de la Intendencia podría convertirse en uno de los más completos y hermosos de su género.

La iglesia, matronal y adusta, se alza frente a la plaza. Su construcción relativamente moderna no ofrece ninguna particularidad, pero es de líneas agradables y en su interior, alternando con imágenes de muy menguado valor, existen algunas realizaciones religiosas de positiva jerarquía artística.

Otros edificios que merecen un lugar especial en el comentario, son el del Liceo y el del Cuartel, sobre los que hablaremos en nuestra próxima y última estampa.

Mientras tanto observamos que, por el perfil de la media noche, la retreta termina y con ella termina la jornada en los ojos pesados de los niños y en el cabecear de los viejos.

Y como en todos los pueblos, el militar retirado clausura el relato de su episodio bélico que repite en ediciones corregidas todos los domingos; el mocito de bigote huilizo, nuevo en lances de amores, corre tras las últimas esquinas para ver pasar a "ella" acompañada de una tia ad hoc; parejas obstinadas emprenden con desgaña la vuelta escoltadas por el ojo vigilante de las madres obesas; languidece en los cafés la última partida de dominó; y los zaguanes y ventanas se cierran cancelando la luz y la madreleza de los patios floridos.

Empieza a llover sobre los párpados la ceniza impalpable del sueño. Y toda la ciudad se envuelve en su única de silencio, sólo herido lejanamente por el guardia civil, aburrido que desafina su pito o por las zafaduras sin mayor intención que cantan los recalitrantes noctámbulos.

Romeo DI CANDIA.

Lazos invisibles que atraen

Lazos invisibles que atraen... personalidad y buen gusto. Loción No 5 de Jovenel el perfume que usan Ella y El tiene personalidad y buen gusto, por eso atrae, por eso gusta.

Loción No 5 de Jovenel

EL PERFUME QUE USAN ELLA Y EL

Se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías

Use cera mercolizada Para Mantener La Juventud de su Cutis

HACE más de treinta años que se vendió la primera caja de Cera Mercolizada, haciendo su debut en el reino de las mujeres hermosas. Hoy, esta crema de cara, que ha sido la iniciadora de las cremas, se ha convertido en hermoseadora cutánea entre las mujeres hermosas. La Cera Mercolizada, con justicia, merece la lealtad de las mujeres que ha ganado. A través de los años ha mantenido y cumplido su promesa de "hacer revelar la belleza de su cutis". Combina elementos para limpiar, suavizar y alisar, con la técnica de hacer desprender, invisiblemente, el cutis exterior descolorido. Revela la juventud y belleza del cutis que existe debajo. Comience a emplear Cera Mercolizada esta noche en su cutis, para hacer revelar su belleza.

★ **CARMINOL OTORGA VIDA A SUS MEJILLAS.** El Carminol es mucho más fino que el rouge común. Su color vivo lo encantará, y usted quedará gratamente impresionada de la forma como se adhiere al rostro durante todo el día. En polvo y compacto.

Se venden en todas las farmacias, perfumerías y tiendas

CHINESCO



PERFUME DE MISTERIO
ALGORTA - MONTEVIDEO - BUENOS AIRES

OBRAS DE RIEGO EN SOLIS DE MATAOJO

HOY se inaugura en Solis de Mataojo una obra de indudable valor y trascendencia: la Estación Experimental de Riego, sobre la que hemos venido dando, en estas páginas y en las de la edición diaria, amplia información completada ahora con estas notas gráficas.

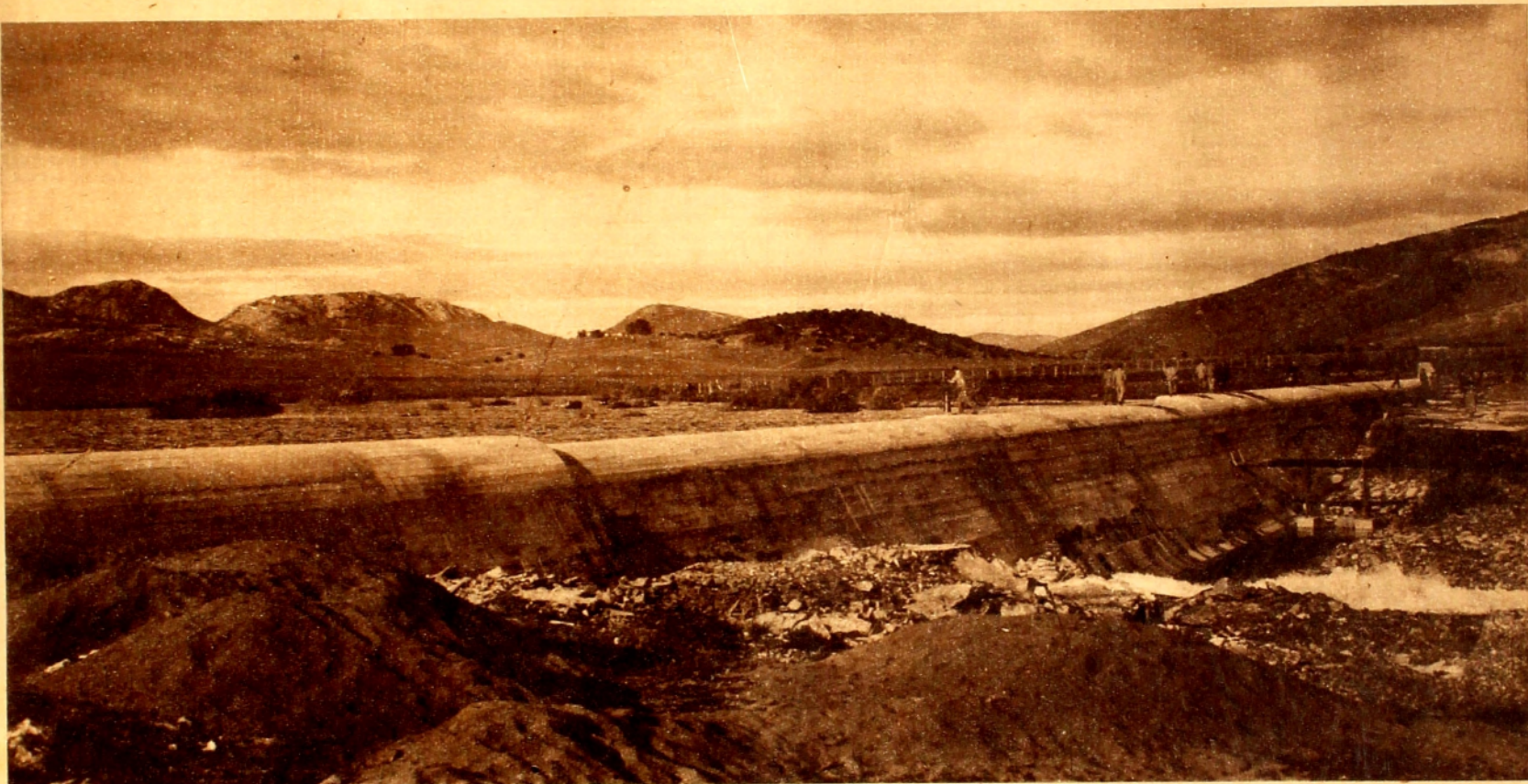
Las obras de riego de Solis de Mataojo servirán una superficie de 565 hectáreas. Su costo total alcanza a \$ 140.000. El origen se encuentra en un Mensaje del año 1916, con la firma del Ministro de Industrias de la época, que lo era el Dr. Juan José Amézaga, quien proponía la sanción de una Ley de Riego. Siendo el Dr. Baltasar Brum Presidente del Consejo Nacional de Administración se aprobó el proyecto; en 1938 se llamó a licitación. La obra fue estudiada, proyectada y construida por la Dirección de Hidrografía del Ministerio de Obras Públicas. Los estudios de campo los realizó el ingeniero R. Seuáñez Olivera; el proyecto es del Ing. F. A. Rodríguez; la dirección de la obra estuvo a cargo del Ing. José L. Buzzetti, ahora Director de Hidrografía.



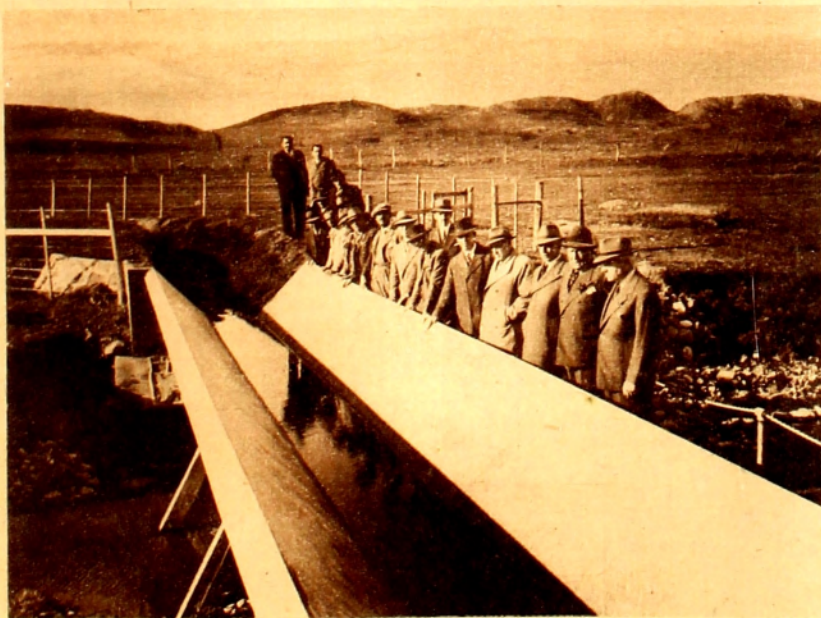
EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Sr. TOMAS BERRETA, Y EL MINISTRO DE GANADERIA Y AGRICULTURA Ing. Agr. ARTURO GONZALEZ VIDART, DURANTE UNA RECIENTE VISITA REALIZADA A LAS OBRAS DE RIEGO DEL VALLE DEL SOLIS DE MATAOJO, EN COMPAÑIA DE LOS MIEMBROS DE LA ASESORIA DE RIEGO.



AGUAS ARRIBA, EL SOLIS DE MATAOJO CORRE ENTRE LAS QUEBRADAS DE LAS SIERRAS DE MINAS



LA PRIMER OBRA DE RIEGO EXTENSIVO, TOTALMENTE TERMINADA Y QUE HOY SERA ENTREGADA AL MINISTERIO DE GANADERIA Y AGRICULTURA.



CANAL AEREO QUE SIRVE DE UNION ENTRE LA TOMA EN LA REPRESA Y LOS CANALES PRIMARIOS QUE EN UN LARGO DE 14 KILOMETROS CRUZAN LOS CAMPOS QUE SERAN BENEFICIADOS POR EL RIEGO.



ESCAPE DE AGUA QUE SIGUIENDO EL VIEJO CURSO DEL SOLIS DE MATAOJO HA DE MANTENER SU CAUDAL NORMAL PARA EL USO DE LOS POBLADORES RIBERENOS.

LA ROSA Y EL SABLE

"CAVALLERIA RUSTICANA". — Hasta hace algún tiempo las calles de la capital de Bulgaria llenábanse, cierto día del año, del repiqueteo de los cascos de innumerables caballos montañeses que desfilaron en largos cortejos con sus jinetes, campesinos de todas las edades, vestidos con sus típicos trajes variados y colorinescos, que venían de las más alejadas comarcas del país. Los menudos y recios caballos tártaros, y sus cabalgadores, también de tártara fisonomía, marchaban arrogantes, adornados con cintas y tremolando banderas y pendones de color naranja.

No se trataba de una fiesta religiosa, de una romería ni de una feria, aunque algo de todo eso tenía. Era, sustancialmente, un desfile militar y una manifestación política. Era un medio al que el gobierno apeló, algún tiempo, para atemorizar a los súbditos de las ciudades, con objeto de desvanecer en ellos toda veleidad de rebeldía.

El gobierno a quien se le ocurriera establecer tal manifestación intimatoria fué, sin embargo, derrocado por un golpe de estado, y, con él, el régimen que encarnaba. Los campesinos, empero — tan arraigado está en ellos el sentido tradicionalista — continuaron acudiendo a Sofía con sus caballos y su atuendo en los días señalados; y los gobiernos que se sucedieron, puesto que ello no alteraba el orden público ni acarrea ninguna otra peligrosa secuela, siguieron consintiendo buenamente.

El dictador agrario. — ¿Cuál fué el gobierno que inició esas marchas campesinas sobre la capital de Bulgaria y qué propósito le guiaba al tratar de mantener atemorizados a los vecinos de las ciudades? Nunca, en la historia de la moderna Europa, y sólo muy raramente en la de otras épocas y países, ha existido nada semejante a aquel régimen político de dictadura agraria, que encarnara en la figura de un hombre extraño y genial y que se mantuvo en Bulgaria por espacio de tres años. La ideología del sistema consistía esencialmente en el principio de la lucha de clases trasladado al plano del antagonismo entre la vida agraria y la vida urbana. Stambuliski, que así se llamaba el

apostol y el caudillo del nuevo sistema, sostenía que las ciudades eran simples parásitos de la campiña, que consumían y derrochaban las riquezas que los labradores extraían de la madre tierra y que, por tal motivo, la dirección del país, la conducción del Estado y los beneficios que éste puede dispensar debían corresponder, por modo exclusivo, a los hombres del agro.

La enemiga contra los habitantes de la ciudad, ya fueran pobres o ricos, ya intelectuales o analfabetos, ya proletarios o capitalistas, llegó a extremos que causan asombro. Se centró la animadversión, sin embargo, contra los que ejercían profesiones liberales y especialmente contra los abogados y funcionarios administrativos. En la prensa, en conferencias y en discursos, los ataques contra la justicia y el derecho profesionalizados eran incesantes y virulentos.

El país de la rosa. — Los agrarios de Stambuliski, la casi totalidad de la población campesina del país, habían adoptado como color simbólico el anaranjado, por ser éste el color que domina en los trajes de las mujeres campesinas, el de sus refajos y corpiños, como sucede también, por cierto, en otras tierras; es, por ejemplo, el mismo "marelo" de los "panos" y "refrinxos" de las campesinas gallegas. Pero bien pudiera haberse tomado también tal color del de las rosas que cubren, en vastas extensiones, por la primavera, las lúbricas llanuras de la "Rosova Dolina" o valle de las rosas, que se acoge amorosamente a la falda sur del Balcán. La producción de aceite o esencia de rosa era uno de los principales renglones de la economía agraria búlgara en otro tiempo, sobre todo en cuanto a exportación. Y, aunque en los últimos años la generalización de los perfumes químicos fué reduciendo su importancia, todavía se sigue produciendo y exportando el referido aceite ya que, según parece, tiene ciertas calidades inimitables e irremplazables.

Tanto es la rosa el símbolo de Bulgaria y tan típico es de ella la esencia de rosa, que todos cuantos visitan el país con fines de turismo, vuelven trayendo indefectible-



CASA TÍPICA DE DRENOVO.

mente en su valija, como recuerdo, unos pomitos de cristal guardados en finas cajitas de madera policromada de gusto muy oriental. Y el personaje nacional característico y simbólico del país, diríase el Martin Fierro búlgaro, es un campesino, Ba-Gaño, sentencioso y agudo, que con su abaraca, su kalpack, y su pelliza de carnero, llena su faja de frascos de esencia de rosa y sale a recorrer Europa vendiendo la apreciada mercancía.

La rosa es el más claro símbolo y el más bello, del campo búlgaro; pero el campo búlgaro es, indudablemente, — y en esto tenía razón Stambuliski — toda Bulgaria. Cuando se piensa que, con una población de cerca de ocho millones sólo algo más de 200.000 habitantes viven en la capital, que es la ciudad más importante y Filipópolis, la que le sigue, apenas pasa de los 100.000, se comprende que la casi totalidad de la población búlgara vive en el campo. Por otra parte, la inmensa mayoría de estos aldeanos son pequeños propietarios, pues el latifundismo apenas existe y, desde luego, no constituye, ni de lejos, un problema. No se precisa ser un genio

de la política para descubrir la forma política adecuada a la realidad social y económica de Bulgaria. Una organización democrática, sobre base de autonomía local, semejante a la que conoce Suiza, por ejemplo, sería lo que convendría a un pueblo donde la historia no ha dejado castas privilegiadas, donde la igualdad social es casi absoluta, y donde cada individuo es sumamente celoso de su independencia personal. En realidad, con una forma de primitiva democracia rural se rigió por siglos el pueblo búlgaro, bajo la dominación turca, pues, salvo en las exacciones y cargas que el representante del sultán les imponía, en todo lo demás vivían alejados y casi olvidados de Constantinopla.

La Prusia balcánica. — Pero en éste, como — ¡ay! — en tantos otros casos, las circunstancias hicieron que el país no recibiera la forma política que, desde un punto de vista real y eficaz, se le acomodaba. Fueron aquí motivos de política internacional, sobre todo, conveniencias y presiones de las potencias, ambiciones de las fami-

LA GRANDE MARQUE
Recamier
PRÉSENTE

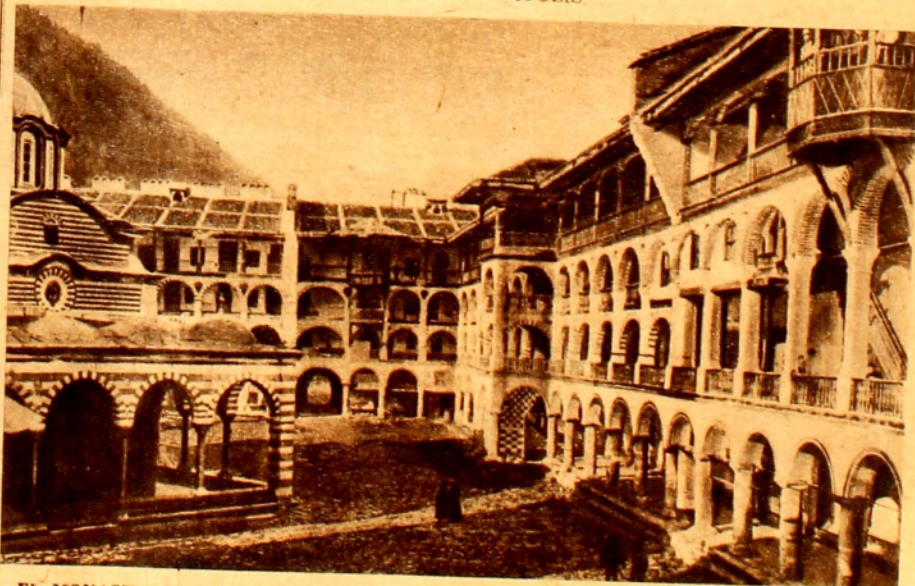


MON JARDIN
LES EFFLUVES DE NOËL
CUIR DE RUSSIE
CLASSIQUE

Parfums d'haute qualité



VISTA DE FILIPOPOLIS.



EL MONASTERIO DE RILA, EL MAS FAMOSO DE BULGARIA, EN EL MACIZO MONTAÑOSO DEL MISMO NOMBRE.

RELOJES de calidad
ALHAJAS de brillantes
FANTASIAS finas

y con las **3 VENTAJAS!**

- Precios de casa mayorista.
- Surtido incomparable.
- Sello de categoría.

Joyería PARIS
18 de JULIO 1429





CASA LABRIEGA EN LA BULGARIA DEL NORTE.

lias reinantes y el afán de preparar alianzas y vinculaciones por medio de las líneas dinásticas. Después de haber fracasado su primer príncipe, Bulgaria recibió su primer rey con Fernando I, un Coburgo, alemán, dominador, ambicioso y sensual, que aún vive hoy, rumiando su fracaso y sus recuerdos en su germano hogar nativo. Fernando I, en vez de mirar hacia el pueblo que iba a regir, a sus necesidades y sus realidades, tuvo siempre fijos los ojos en las cortes europeas, en el imperio alemán recién creado, y anheló convertirse en un monarca poderoso, rival de los grandes reyes europeos, a los que se creía superior por sus dotes personales, sin embargo de ser inferior en punto a dominios. Quiso, pues, equipararse a Guillermo II, a quien, por otra parte, despreciaba, a Francisco José y al Zar. Y para ello no vió otro camino que el de convertir a los recios campesinos búlgaros en un pueblo guerrero que le diera la base militar imprescindible para la expansión que proyectaba. Sus sueños tendían a la restauración del viejo imperio de Bizancio. En cierta ocasión, habiendo invitado al famoso diplomático francés Maurice Paleologue, descendiente de los Paleólogos bizantinos, a su morada "para mostrarle algo que no le iba a ser del todo agradable", después de un rato de charla, recorrió una cortina y le mostró un gran retrato al óleo donde el Coburgo aparecía ataviado con el manto, cetro y corona de los emperadores de Oriente. Tal era su afán de imperio, que, aunque en los idiomas de occidente el título que se le da al soberano búlgaro es el de "rey" o sus equivalentes, en Bulgaria y en lengua búlgara Fernando se hizo dar el de "Tsar" o emperador en vez del de "Kral" o rey, tal como llevan, por ejemplo, los monarcas de Yugoslavia.

Bulgaria se vió violentada a adoptar una estructura política y un ideal nacional de vida que no correspondía a su modo de ser ni a su tradición. Como el búlgaro es bravo y recio, Fernando pudo formar buenos ejércitos. Envío a Alemania numerosos oficiales jóvenes a fin de que allí estudiaran y se imbuyeran del espíritu prusiano. Como, además, ansiaba dar a su corte lustre y boato de corte real y como en Bulgaria no había una capa aristocrática ni terratenientes ni privilegiados de ninguna especie, se esforzó por crear artificialmen-

te un núcleo cortesano, con elementos extraídos de la población campesina. Y este esfuerzo contra natura hubo de acarrear divertidos incidentes y dar lugar a innumerables anécdotas en las que siempre aparecía el rústico mostrando, a través de su disfraz aristocrático, su verdadera y llana condición. Los esfuerzos por crear una casta palatina fracasaron, tal vez porque la guerra del 14 y sus consecuencias no permitieron dar a la joven monarquía el tiempo necesario para hacerla sedimentar. Pero, en cambio, sí logró crear Fernando una casta militar con los jovencitos que había enviado a Prusia y que volvían llenos de la arrogancia suficiente, del espíritu de desprecio hacia los auehaceres civiles y hacia las personas que no vistían uniforme, características del militarismo prusiano. Ese espíritu, fuertemente enraizado en ellos, fué mantenido consecuentemente a través de todas las peripecias políticas, como exponente de superioridad y de distinción y es el que inspira a la casta militar que actualmente sostiene al gobierno de Bulgaria y que ha lanzado, otra vez, al país, a una guerra desastrosa.

Esa monarquía artificial, antinatural que se le impuso al pueblo búlgaro ha sido la causa principal de sus desgracias. En vez de una democracia rural, patriarcal, que era lo que debía ser por su economía y por el carácter de su pueblo, Bulgaria fué la Prusia de los Balcanes, pueblo dominado por el militarismo, amenaza constante para la paz de los Balcanes y de Europa. Las potencias, las grandes potencias permitieron que tal cosa sucediera o la impulsaron. Y el símbolo del país búlgaro dejó de ser la dulce y delicada rosa de las laderas del Balcán para serlo el duro, frío e inhumano sable prusiano.

El error y la enseñanza. — La cordillera del Balcán se encuentra por entero comprendida en las fronteras de Bulgaria cuyo territorio cruza por su parte central. Este hecho es signo de una patente y trágica verdad: que la clave del problema político, o de los numerosos problemas políticos, de los pueblos balcánicos vace, en primer término, en Bulgaria. No hay otro estado independiente en la península que sea tan por completo balcánico. Los demás tienen doble faz: una, balcánica, y otra, centro-europea en Rumania y Yugoslavia, asiática en Turquía y mediterránea en Grecia,

El pivote de todo el equilibrio balcánico se encuentra, como no podía ser por menos, en el viejo espinazo orográfico epónimo y en el país que lo contiene. Los que han dirigido la política europea hasta 1914 impusieron, o permitieron que se impusiera, a ese pueblo un régimen político que ni deseaba ni se ajustaba a sus condiciones reales. Este grave error se ha pagado al convertirse la península en un foco de agitación, de desasosiego, de guerras. Se hizo de la nación búlgara, contra su voluntad mayoritaria, contra lo que su pueblo desea, un estado militarista, permanente abstracción a la armonía entre los diferentes pueblos de aquella zona. Hubo un momento en que, por causa del colapso que la pérdida de la guerra pasada produjo en el sector militarista y cortesano, el pueblo pudo expresar, tal vez con cierta brusquedad e improvisación, pero sincera y sanamente, su voluntad política. Ese es el significado profundo de la etapa de Stambuliski. Pero se había conservado la dinastía y, apoyada en ella, la casta militar comenzó a recobrarse. Y un golpe militar derrocó a Stambuliski y, con él, a todos los sueños de amistad con los pueblos vecinos y, especialmente, de hermandad y federación con el que, siendo el más afín, fué aquel contra el cual más se había combatido, el yugoslavo. Con Boris III y con su camarilla, los viejos afanes expansionistas del rey Fernando se convirtieron en resentimiento y ansia de revancha. Bulgaria se



JOVEN CAMPESINO BULGARO EN TRAJE DE FIESTA.



LA VIEJA IGLESIA DE STA. SOFIA Y LA MODERNA CATEDRAL DE ALEXANDER NEVSKY, EN SOFIA.

negó redondamente a colaborar en el establecimiento de un equilibrio político balcánico que instaurara la paz con seguridad en la convulsa península. Al crearse la Entente balcánica, el más balcánico de todos los países quedó, por propia decisión al margen. Las perspectivas de aquella no podían, por tal razón, ser brillantes.

Esta clara y tremenda realidad encierra una grave enseñanza, que tal vez sea oportuno relevar en estos momentos. Siempre será dañoso y contraproducente imponer con las armas o la diplomacia a un país una forma de gobierno o un sistema político que no concuerde con sus aspiraciones, con su situación real, con su modo de pensar y de ser. Cuando tal se haga ese país se verá presa de convulsiones en lo interno y será, en lo exterior, un agente de perturbación y desasosiego. Sin equilibrio natural y armónico entre la forma política y la realidad nacional nada bueno

podrá conseguirse, ni dentro ni fuera. Pero hay aún algo más, que la historia moderna de Bulgaria permite asimismo deducir. Y ello es la grave repercusión que en el panorama general del mundo puede tener el desacierto, la tolerancia con el mal aun en un círculo reducido, en un estado de menor importancia. No obstante la pequeñez del estado búlgaro, por haberse permitido que allí se instalase y continuara una autocracia militarista, los pueblos balcánicos debieron pagar las consecuencias y, de rechazo, Europa entera. La perduración de un sistema totalitario y tiránico, en cualquier parte del mundo, por reducidos que sean los límites y el poder del país a que afecte, constituirán permanente foco de infección, constante amenaza de contagio, de agresión, de intriga, de desacuerdo que puede, minando la armonía general, conducir a resultados catastróficos. Pues no hay enemigo pequeño.

Luis TOBIO.



LOS BALCANES OCCIDENTALES, VISTOS DESDE LAS ROCAS DE BELOGRADCHIK.



CARACTERISTICO PAISAJE DE LA MONTAÑA BULGARA.

ECONOMIA Y FINANZAS DE LA DEFENSA

El año 1843 llegó a su término sin que se vislumbrara en qué iba a parar el sitio de Montevideo por las tropas de Oribe: si en una toma por asalto de la ciudad, o en una capitulación por hambre, o en un acuerdo entre ambas partes que resolviera, en definitiva, el pleito de los partidos y la situación internacional creada por los sucesos. Nadie en aquel momento, en ninguno de los dos campos, sospechaba que el sitio se prolongaría durante casi nueve años como consecuencia de un equilibrio a la vez político y militar en el que intervenían tantos y tan importantes factores. Los primeros días de angustia habían transcurrido para los sitiados que tuvieron tiempo sobrado para reforzar hasta el máximo las defensas de la plaza, hasta convertirla en casi inexpugnable, y de aumentar su guarnición regular con el providencial aporte de las legiones extranjeras, entre las que había oficiales y soldados muy aguerridos. Por su parte, y respondiendo a los planes de Rosas, el general Oribe no realizó mayores esfuerzos para adueñarse de la ciudad, limitándose a bloquearla por mar y tierra todo lo posible, e instalando su gobierno, ministerios y oficinas en el nuevo pueblo de "Federación", que fue surgiendo a lo largo del camino a Maldonado, a pocos kilómetros de Montevideo, poblándose con las familias de los integrantes de su numeroso ejército, con los empleados de gobierno, comerciantes y profesionales que atendían a sus necesidades. Choques armados hubo muchos a lo largo de aquel año, y la mayoría de ellos se debieron a la iniciativa de los sitiados que hicieron frecuentes salidas, apoderándose del Cerro, del puerto del Buceo, — que debieron evacuar poco después — y asaltando frecuentemente las posiciones avanzadas de los sitiadores en "La Figuerita", las "Tres Cruces", el Miguelete, etc. Pero en caso alguno, ninguna de las dos partes ensayó una operación militar a fondo destinada a derrotar a la totalidad del ejército enemigo o a desalojarlo de sus

principales posiciones. Una ancha zona de "tierra de nadie" se extendía a lo largo de la línea del sitio, en la que se realizaban casi diariamente épicos combates entre los guerrilleros de uno y otro bando, con frecuentes entreveros a lanza y a puñal, en los que se ponía a prueba la legendaria bravura de la raza. En esa clase de lucha se destacaron muchos hombres de la Defensa, especialmente el comandante Marcelino Sosa, el coronel Garibaldi, el coronel Neira, jefe de la legión española, — muerto en una salida efectuada en el mes de octubre, — el coronel Lorenzo Batlle, etc. La marcha inesperada de los acontecimientos y la acción de los gobiernos de Gran Bretaña, Francia y Brasil impidieron el bloqueo total marítimo de la ciudad y crearon en sus habitantes un clima de seguridad y confianza que constituyó un factor positivo en el mantenimiento de la resistencia.

Pero si desde ese punto de vista la situación llegó a perder los caracteres angustiosos de los primeros días, los problemas de carácter económico y financiero se fueron agravando considerablemente con el correr del tiempo. Al iniciarse el sitio, la ciudad de Montevideo, en pleno adelanto y crecimiento, alojaba a 32.000 habitantes, de los cuales bastante más de la mitad eran extranjeros: franceses, italianos, argentinos, brasileños e ingleses sobre todo. La casi totalidad de los argentinos eran emigrados de su país y pertenecientes a familias ilustres y de situación económica acomodada pero que aquí enfrentaban las más grandes estrecheces por que la dictadura había confiscado sus bienes. Los demás eran, en su mayoría, comerciantes e industriales, atraídos a estas playas por las facilidades que les brindaba un estado económico-social en plena evolución y progreso. Montevideo, como todos los puertos, se surtía de alimentos por vías terrestre y marítima. La terrestre, por la cual recibía ganado para sus mataderos y saladeros, productos agrícolas, fru-

tas, leña y carbón, estaba completamente clausurada, desde el cerro hasta el puerto del Buceo, por el ejército sitiador. Quedaba, únicamente, la vía marítima, pero la capacidad de abastecimiento de esta última se vio seriamente disminuida como consecuencia del bloqueo establecido por la flota de guerra de Rosas al mando del almirante Brown, aunque este bloqueo no adquirió en ningún momento, — gracias a la intervención interpuesta por las flotas de Gran Bretaña y Francia, — la intensidad y efectividad del terrestre. En consecuencia, debido a tales motivos y al aumento de la población por haberse refugiado en ella gran número de familias de campaña que huían ante la invasión del ejército de Oribe, los víveres comenzaron a escasear bien pronto dentro de la ciudad una vez que se fueron agotando las reservas preparadas al efecto. A medida que el sitio se fue prolongando y esfumando las esperanzas en una próxima liberación, el ejido de la ciudad se fue llenando de chacras que llegaron a producir considerable cantidad de alimentos frescos, y a organizarse la pesca en la bahía y en la reducida costa de que disponían los sitiados hasta poco más allá de Punta Carreta. Pero, el primer año estuvo absorbido por las exigencias de la defensa militar, el entrenamiento de batallones y legiones, la fabricación de armamentos y material de guerra, la construcción de las fortificaciones, etc., que exigieron la contribución del trabajo de todos los hombres de la ciudad.

El ganado llevado a Montevideo, — dice Claudio M. Braconnay en la obra ya citada, — al aproximarse el ejército invasor, abasteció las carnicerías apenas algunos meses. Algunos barcos de cabotaje hacíanse a la vela, de contrabando y por cuenca del gobierno, a proveerse de carne en Maldonado o en Santa Lucía. Pero, incluso esa providencia vino a faltar desde fin de 1843. La carne fresca se hizo muy escasa y cara; se pagaba a precio de oro un pedazo de caballo o de mula muertos en la línea de combate. Llegaron al extremo de matar los perros y los gatos para alimentarse con ellos y el gobierno tuvo que prohibir la matanza de perros. El mismo tasajo llegó a faltar y en su lugar se repartió media onza de grasa. Sucedió lo mismo con el pescado fresco, aunque la bahía de Montevideo era abundante en pesca. El bagre, en especial, tan poco apreciado por su gusto limoso, prestó valiosos servicios a los asediados. Al fin de 1844 se hizo un llama-



DR. FRANCISCO MUÑOZ, PRIMER MINISTRO DE HACIENDA DEL GOBIERNO DE LA DEFENSA.

miento a los pescadores de la Legión para que así aumentasen las provisiones por poco que fuese, por lo menos para los heridos y enfermos. Pero la flotilla de Brown los perseguía sin piedad y se exponían, si eran apresados, a ser ahorcados en las vergas de las goletas enemigas. Las legumbres, bastante escasas, puestas en venta en el Mercado, eran arrebatadas por los abastecedores de las escuadras extranjeras. El habitante y el soldado tenían que contentarse con judías secas, arroz, harina o malisimos porotos. En sustitución de ellos, se repartían dos o tres onzas de semilla de cebada. Lo mismo sucedió con la harina, que se hizo escasa y era sustituida por cualquier cosa. Cuando de noche los soldados volvían de la línea, o veces, empapados, "no encontraban para rehacerse, — dice Lefébvre, — sino un potaje sin carne o un plato de porotos, de los cuales los gorgojos habían comido la mejor parte".

El gobierno hizo cuanto le fue posible para remediar aquella situación, y los particulares imitaron, generosamente, su ejemplo. Se creó una "Comisión de Subsistencias" presidida por el Jefe Político, doctor Andrés Lamas, e integrada por distinguidos ciudadanos. Había necesidad de atender a miles de familias completamente desamparadas que se refugiaron en la plaza y que hubieran perecido, materialmente,



DONA BERNARDINA FRAGOSO DE RIVERA, PRESIDENTA DE LA CIUDAD FILANTROPICA DE DAMAS O

de hambre. Melchor Pacheco hizo un llamamiento patético a los hacendados incitándolos "a que formen una asociación con el objeto único de atender a las familias emigradas que ellos, mejor que nadie conocen", y a los residentes extranjeros manifestándoles que: "a disposición de esta sociedad pondré los fondos tanto en dinero, vestidos y alimentos que Ud. y otros Sres. extranjeros a quienes me dirijo, puedan reunir; y aquella sociedad cuidará así de la distribución económica de esos fondos, como de la contabilidad escrupulosa con que debe satisfacer a Uds. y a su conciencia". Según "La Nueva Troya" de Alejandro Dumas, "más de 15.000 personas se habían asilado en la ciudad, siendo entonces la obligación del gobierno desde el principio del sitio, socorrer a las necesidades de tantas infelices familias y asegurar el pan a los pobres de la ciudad; de modo que más de 2.000 personas eran alimentadas y vestidas por el tesoro público".

Otro de los problemas, fué el de alojar a los refugiados. "Desde enero, — apunta Isidoro de María en "Anales de la Defensa de Montevideo", — se habían refugiado en la ciudad multitud de familias emigradas de campaña, que continuaban afluyendo. Sin relaciones y recursos los más, su situación ofrecía un cuadro lastimoso careciendo de albergue y medios de subsistencia. Muchos rogos de filantropía, muchos actos de beneficencia ejercidos por el vecindario demostrando que el pueblo que fundó Zabala y fué cuna de Maciel, — el "Padre de los pobres", — no había degenerado. La acción de los particulares, secundando noblemente la de la autoridad propendía a mejorar el estado de aquellas infelices víctimas de la guerra. Entre los primeros benefactores apareció Don Francisco Marié, honrado fabricante de muebles, propietario de una gran casa situada en la calle San Luis, — hoy Cerrito, — ofreciendo habitaciones gratis en ella a las familias que carecieran de alojamiento. Otros siguieron su ejemplo. Pero eran muchos los que no tenían ni asilo ni pan y era indispensable proveer a esa necesidad. Muchos refugiados no contaban con más albergue que sus carretas en el deshabitado de la nueva ciudad y en el antiguo hueco de La Cruz, en la vieja. Algunos no tenían más techo que las puestas al abrigo de la intemperie que una pobre carpa, un triste reparo formado por pieles y jergas en las barracas o en los deshabitados, rodeados las madres de sus pequeños, en cuyo traje y fisonomía se retrataba la miseria y el sufrimiento".

También las damas pudientes de la ciudad se reunieron con fines benéficos y fundaron el 23 de marzo de 1843 una llamada "Sociedad Filantrópica de Damas Orientales", cuya presidencia fué ejercida por la Sra. Bernardina Fragozo de Rivera. Esta sociedad instaló y mantuvo durante mucho tiempo un hospital, ejemplo que imitaron un grupo de caballeros que sostuvieron de su peculio otro hospital de sanara que prestó grandísimos servicios. Creóse una "Junta de Higiene" para mantener

la salud pública en todos sus aspectos; otra de "Inspección de viveres"; se mejoró el estado de la cárcel, de los cementerios, etc., etc. Todos estos esfuerzos contribuyeron a alejar poco a poco los espectros del hambre y de la peste que amenazaron durante los primeros tiempos, a los habitantes de Montevideo, que casi habían doblado en número desde que el ejército de Oribe se acercó a la ciudad con el propósito de apoderarse de ella para hacerla sede de su gobierno. Aquellos hombres y aquellas mujeres, encerrados en un espacio tan reducido, luchaban denodadamente no sólo contra un enemigo implacable, superior en número y en armas de combate sino también contra todos los riesgos y peligros derivados de la situación anormal en que se encontraban. Los pocos médicos residentes en la ciudad, muchos de ellos extranjeros, se destacaron en esa empresa velando continuamente por la salud individual y colectiva, la mayor parte de las veces sin otro pago que la satisfacción del deber cumplido.

Pero, si la situación económica general era mala, las finanzas del gobierno se encontraban en peor estado aún. La segunda presidencia del general Rivera había dejado un abultado déficit, cosa explicable, si se considera que durante todo ese período el país estuvo en guerra contra Rosas, y que el general Rivera no se destacó como buen administrador. Encerrado en la capital, el gobierno perdió el control del país, y hubo de recurrir, exclusivamente, a la ciudad para obtener recursos con que sostener un ejército numeroso, proveerlo de alimentación, alojamiento, armas y municiones; atender a los servicios públicos, etc., etc. No tiene nada de particular, pues, que se echara mano a medidas extraordinarias ya que los ordinarios hubieran sido insuficientes. En general, en los años anteriores a la invasión de Oribe y a despojo de la guerra, el país había progresado considerablemente como consecuencia de la instalación en él de varios miles de extranjeros industriales, muchos de los cuales trajeron sus capitales. En cambio, las finanzas del Estado siguieron el camino opuesto debido al aumento constante de las exigencias militares y a la desorganización existente provocada por la guerra. En tales circunstancias, cuando se inició el sitio, el gobierno estaba casi desprovisto de dinero y había, fatalmente que obtenerlo, pues sin él hubiera sido imposible continuar la resistencia. Hay que consignar que una parte importante de los recursos se obtuvo como producto de las donaciones espontáneas hechas por ciudadanos orientales, algunos de los cuales, como Joaquín Suárez, — que poseía una gran fortuna antes del sitio, — dieron todo lo que tenían a la causa de la Defensa. Pero eso no bastaba como se comprenderá, y fué necesario recurrir a nuevos expedientes. No se falta espacio para referirnos a todo lo que se imaginó en ese sentido en aquellos días terribles en que todo parecía faltar. Se enagaron los impuestos de patentes, alcabalas y papel sellado a recaudarse en



MUELLES DE MONTEVIDEO, DE DONDE SALIAN LAS BARCAS PESCADORAS.

1844, y cuyo producido se calculó en \$ 130.000. Los candidatos a compradores fueron señalados por el mismo gobierno, obligándoseles a adquirir las cantidades que les fueron señaladas, y dándoseles todas las garantías. En abril de 1843, se levantó un empréstito de 150.000 pesos, con garantía de las rentas de Aduana. Se aplicaron nuevos impuestos a multitud de transacciones comerciales y depósitos; se procedió al empeño o hipoteca de las propiedades del Estado, etc. Pero, la iniciativa que proporcionó mayores rendimientos, — aunque también insuficientes, — fué la de la enagenación de las rentas de Aduana, que eran el pivote de los recursos del Estado, sobre todo en aquellos tiempos en que el de Montevideo era el puerto más activo del Río de la Plata. Constituyóse una sociedad integrada por ciudadanos uruguayos y extranjeros, que propusieron comprar al gobierno los derechos de importación y exportación por el año 1844, ofreciendo la cantidad de 500.000 pesos y además la mitad líquida del producto de aquellos derechos. La sociedad se constituyó con quinientas acciones de mil pesos cada una, que fueron rápidamente suscritas. El gobierno y la Asamblea General aprobaron el ofrecimiento, pero tomando medidas para quitarle el carácter de enagenación y darle el de préstamo o adelanto, que fué el que verdaderamente tuvo.

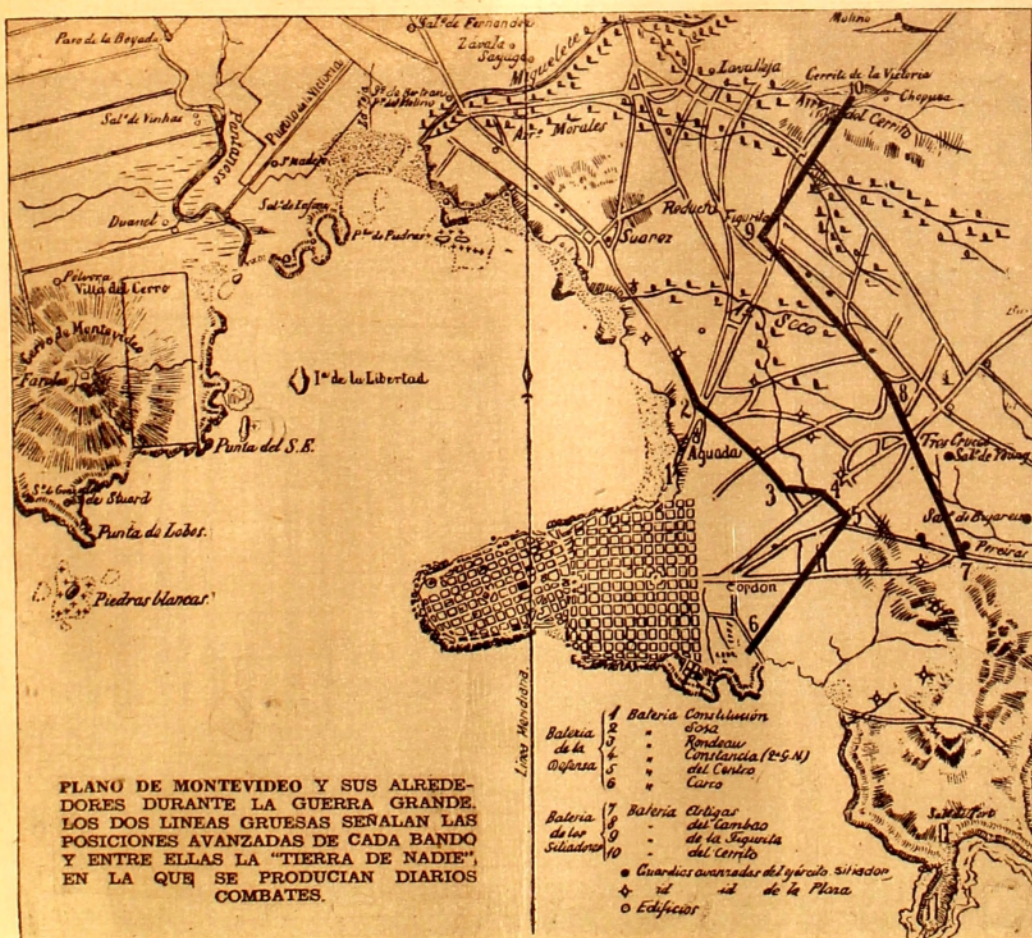
Otro de los recursos que hubiera podido ayudar a enfrentar las circunstancias pudo haber sido el de la confiscación de las propiedades y bienes de los enemigos de la causa de la Defensa. En un principio, se declaró que "todas las rentas, alcázar y demás bienes raíces" pertenecientes a orientales enrolados en el ejército invasor o que hubieran salido del país y se mantuvieran en el extranjero en actitud hostil, quedaban colocados "bajo la administración del Estado" y su importe depositado "para ser devuelto después de la guerra". En 1844 el gobierno presentó un proyecto de confiscación de los bienes de los oribistas, pero si la Cámara de Diputados lo aprobó la de Senadores lo rechazó, con lo que, como muy bien dice

Don Eduardo Acevedo en su "Historia Nacional", "la Defensa de Montevideo pudo librarse de una sombra a la que no escapó el gobierno sitiado". En efecto: mientras los de Montevideo respetaban los bienes de sus enemigos, — como también la vida de los prisioneros, — los del campo adversario no lo hacían ni con unos ni con otros. "Oribe, — atestiguan el historiador citado, — dictó desde principios del sitio varios decretos por los que se prohibía la marcación del ganado en todas las estancias; se prohibía a los jueces, escribanos y procuradores intervenir en los contratos de compra-venta pertenecientes a "los prófugos de Montevideo", declarándose nula toda negociación a su respecto, y se complementaba la obra de la confiscación en estos términos: "Los bienes de los salvajes unitarios embarcados en todo el territorio de la República, son propiedad del Estado". Invocaba este último decreto, "los enormes males causados a la República y sus intereses por los rebeldes, salvajes unitarios", y la necesidad de asegurar "a la vez que el justo castigo por la más infame traición, una reparación e indemnización de la que debían formar parte los bienes de esos mismos traidores, salvajes unitarios".

Este léxico estaba perfectamente de acuerdo con los procedimientos empleados y con la mentalidad que caracterizaba a cada uno de los bandos. Los hombres de la Defensa, infinitamente más obligados por las circunstancias, no recurrieron nunca a semejantes extremos, y respetaron siempre la dignidad del hombre, su vida y sus bienes, aún los de sus enemigos que no hacían otro tanto. Es que estaban allí frente a frente, como lo estuvieron siempre desde la aurora de los siglos, como lo están hoy en esta atroz guerra mundial, como lo estarán siempre hasta que desaparezca la especie, dos grandes fuerzas irreductibles e irreconciliables: la del pasado y la del porvenir, librando su eterna y gigantesca lucha a muerte que nunca termina y que se renueva, inevitablemente, a cada jornada!

Alberto LASPLACES.

Montevideo, diciembre de 1943.



HOY TENGO UNA VERDADERA SORPRESA PARA TI...

perfume **Chin Ching**
de Hughes querlain PARIS
Chin Ching se vende en todas las casas del ramo.

JACOBO VARELA

INGENIERO

Acondicionamiento de Aire

Plaza Libertad 1170

Herrería de Obra y Artística

de ROMUALDO SCHIVO HNOS.

REPUBLICA 1613 - 15

Teléfono 49096

VIDRIOS TERMOLUX Y
CRISTALES

VIDRIERIAS UNIDAS S. A.

DANTE 2240

Tel. 44291 — 46546

Compañía Nacional de Pinturas S. A.



Sus
pinturas
son
insuperables

ANGEL SALVO 225

Tel. 225254

LA MADRILEÑA

Decoró y amuebló los ambientes del
servicio del Cine Coventry.

18 DE JULIO 1078

Estudio MICHE

SAN JOSE 1022

LUMINOSO

TABLAS AISLANTES DECORATIVAS

"MASONITE"

BELLEZA ECONOMIA DURABILIDAD
Solicite informes a

WILSON, SON Y CIA.

MISIONES 1513

J. TRINCHIN

ESTUDIO DE LUMINOTECNIA

MERCEDES 972

Tel. 87701

Los trabajos de marmolería fueron
ejecutados por

Casal Castiglioni y Cía.

WASHINGTON 275

Tel. 83818

COPIAS DE PLANOS

Agencia de libros y revistas de
arquitectura extranjera.

CASA SANCHEZ & GUERRA

Constituyente 1720

Teléf. 44937

JULIO BERKER

INSTALACION MECANICA

DE VENTILADORES

YAGUARON 1204

CASA CANTARELLA

PIFFARETTI, PICCIOLI y BONOMI
(Sucesores)

Escultores - Decoradores

TRISTAN NARVAJA 1631

Tel. 42641

C. I. R.

SOCIEDAD ANONIMA

PEDERNAL 2220

Fábrica de radiadores y calderas para
calefacción central y de salas de acero.
Construcción de gasógenos y piezas
sueltas para los mismos.
TELEF. 23700

RETRACUA

PEDRO H. TOURNIER

DANIEL MUÑOZ 1976

Tel. 43802

FABRICA NAL. DE HIDROFUGOS

Las instalaciones sanitarias de este
edificio fueron ejecutadas por la
empresa

Lamas Sarrano y Lomiento

BULEVAR ESPAÑA 2961

CINE

BOUZA, GONZALEZ

EN un núcleo de nuestra Ciudad, caracterizado
tener en su seno numerosas salas de espectáculos,
acaba de ser presentado un nuevo y moderno cine
"Coventry", propiedad del conocido hombre de arte
don Enrique Belbussi. Proyectado y dirigido por tres
tácidos arquitectos, Bouza, González Fruniz y Carloni,
que marcan con esta magnífica creación, exponen
nuestra arquitectura, un nuevo jolón en su ya denso
trabajo profesional.

Sala que dirige don Bernardo Glucksmann, con
cidad para más de mil espectadores que disfrutan de
ambiente fino y delicado, con visibilidad y acústica
fexlas completado con los más modernos equipos de
acondicionado.

FABRICA DE BUTACAS CARPINTERIA GENERAL

de Nicolás Americola

Minas 1680-82

Tel. 4.47.01

ARTURO ALBERTAZZI

Ejecutó los trabajos de pintura

MONTEVIDEO

Julio M^o Sosa 2557

BUENOS AIRES
Bm^o. Mitre 180
Tel. Mayo 5655

BOVEDILLAS

ANTISONIT

LARRAÑAGA 2187

TELEFONO 401728

El piso del hall fué construido por

VEDANI FUSARO

Taller y aserradero de granito

Calle LUGANO 3496 Tel. 225319

SHERWIN - WILLIAMS

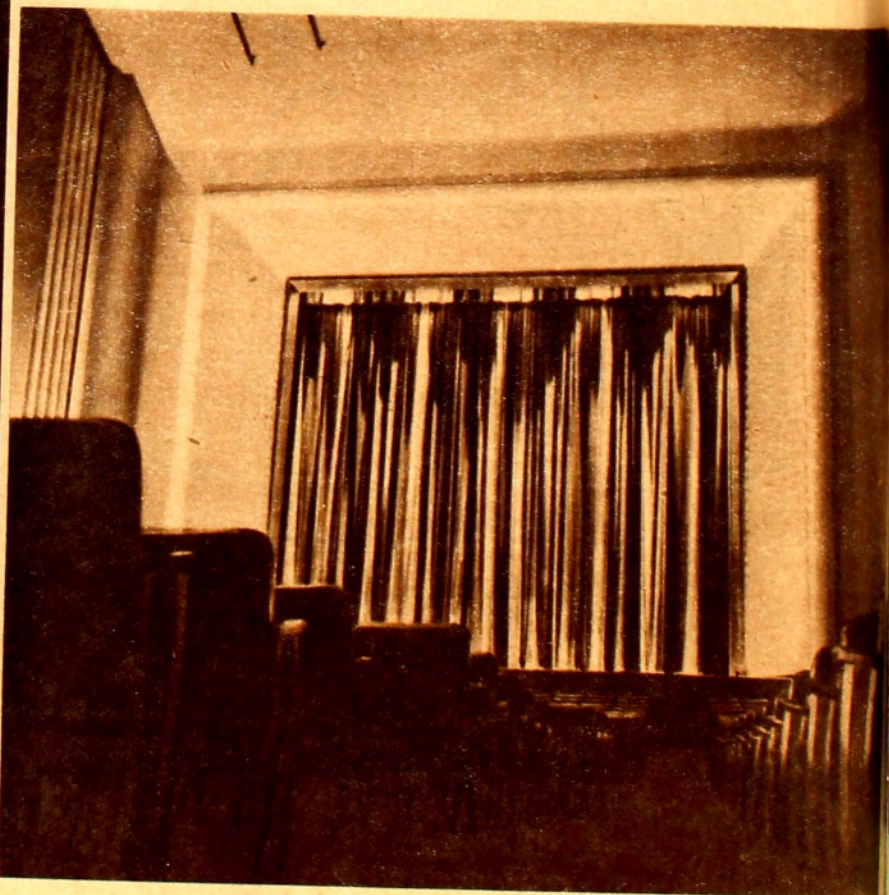
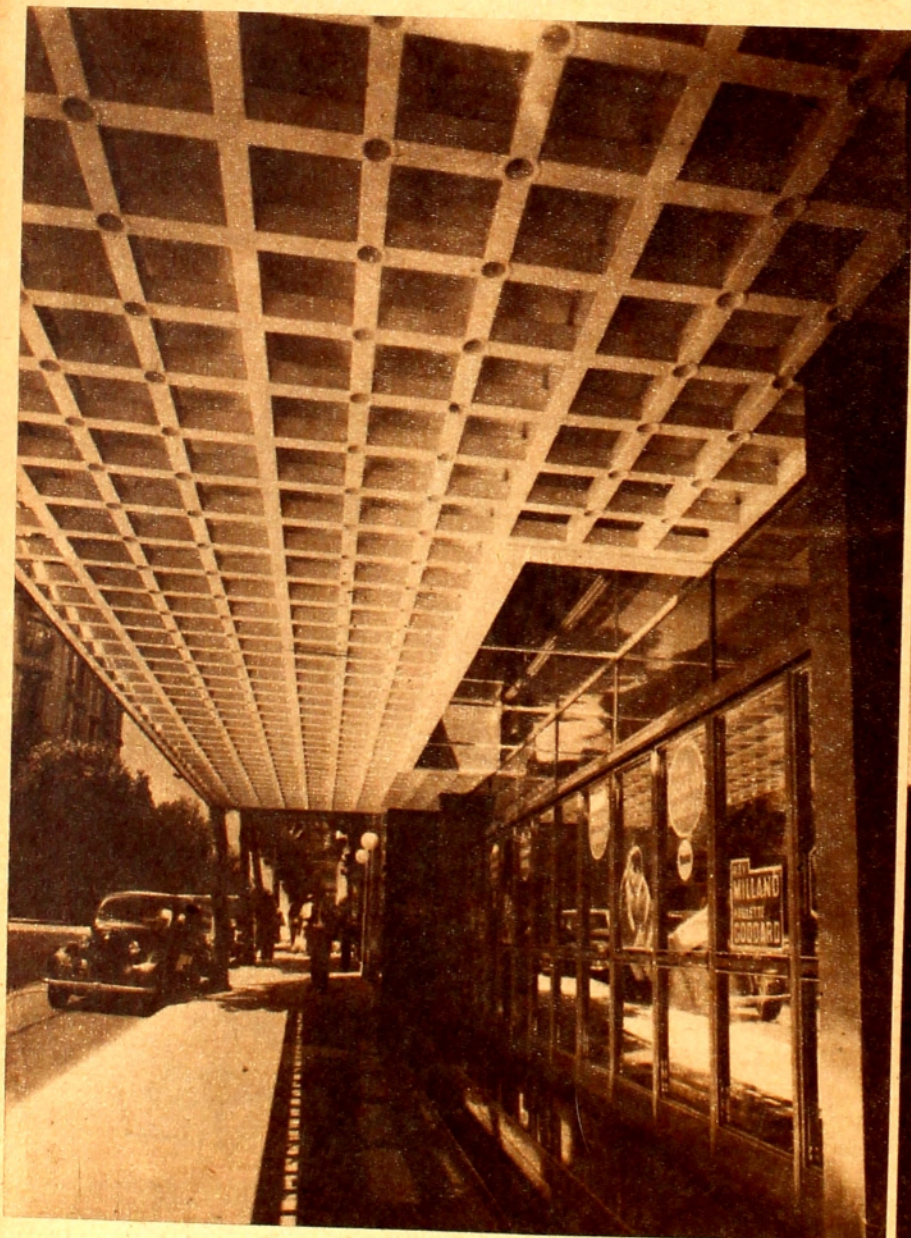
FLAT-TONE

Pintura mate para interior de lujo
Importadores en el Uruguay

VARELA RADIO Y CIA.
CERRO LARGO 999 Tel. 85441

FERROSMALT S. A.

Instalaron: 12 cisternas "IDEAL" de
embutir; Hongos de ventilación (fun-
dición) para acondicionamiento de
aire; fundición de hierro para butacas
con baño galvánico de bronce.



ENTRY

CARLOMAGNO

103
Bolsa de Flores 1418.

La sobriedad de sus formas, valoradas con riqueza de detalles, hacen que podamos enorgullecernos de este portal al desarrollo edilicio de nuestra ciudad. Su hall de líneas severas y proporciones ajustadas lleva al espíritu del espectador a un deleite estético ya iniciado en su fachada compuesta con dos elementos destacables, una fina y elegante marquesina que soporta un cilindro vidriado que se proyecta desafiante hacia la vía pública mostrándose hacia la principal avenida con formas que individualizan el edificio.

En su interior se ha conseguido una singular sensibilidad en el tratamiento de formas y colores de los paramentos, lambris y techo que terminan en el escenario por un marco de decoración fina, sobria y elegante.

PEDRO MONCOUT

Construcciones

8 de Julio 1617

Tel. 44824

DOLMENIT

EL TECHO MODERNO
EN EL CINE MAS MODERNO

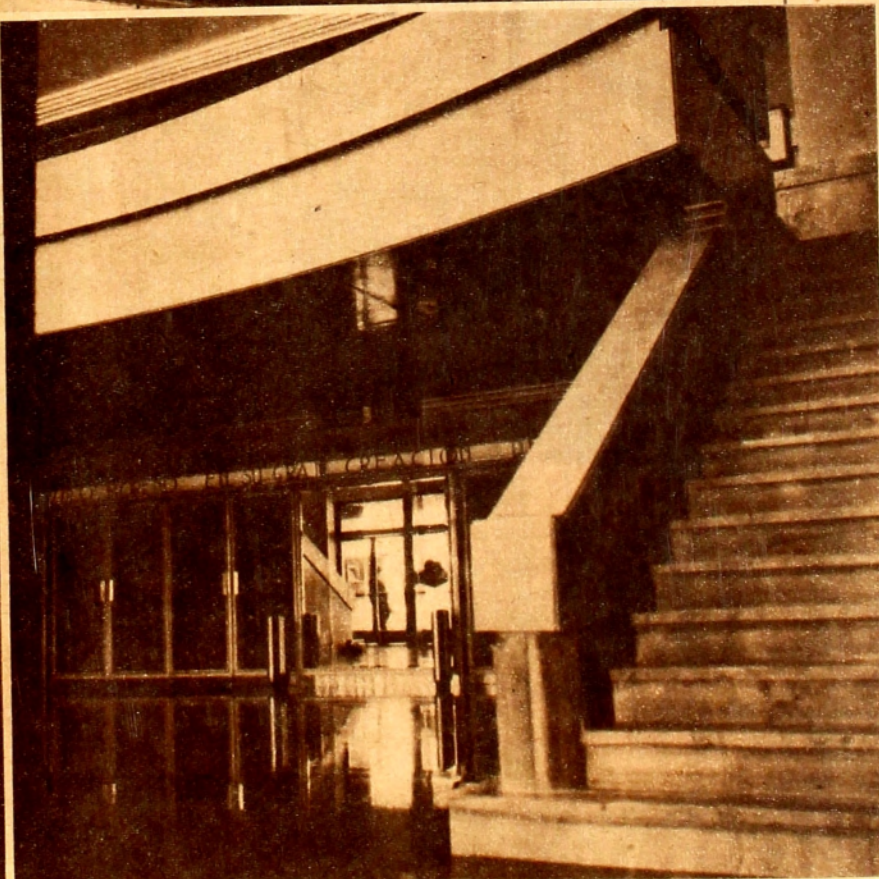
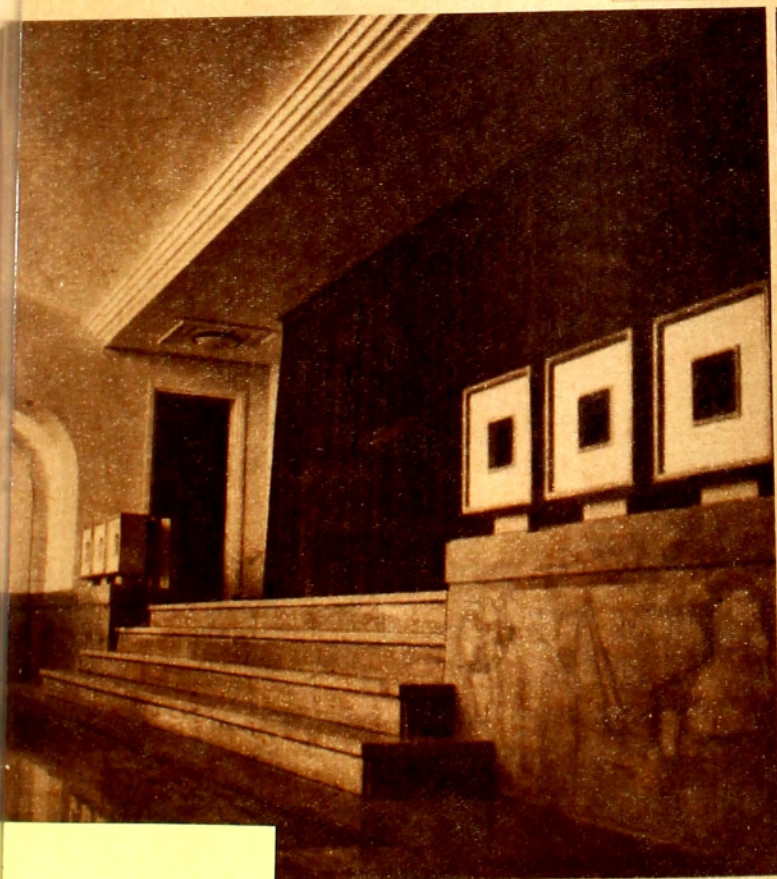
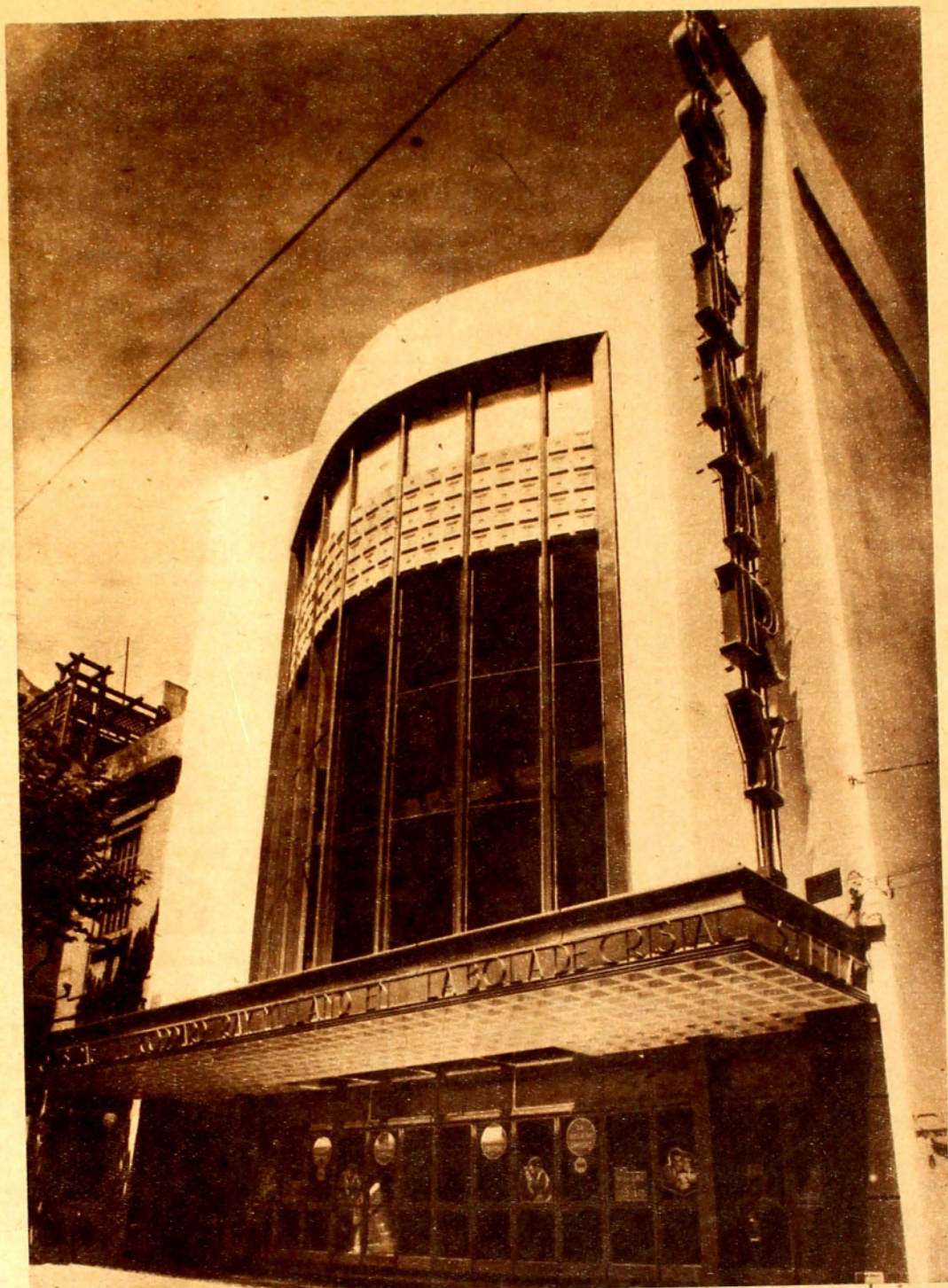
EL CUERO EMPLEADO EN ESTE
CINE FUE FABRICADO POR

CURTIEMBRE RAMPONI S. A.

PAYSANDU 919

Ventos: 8.10.00

Escritorios: 8.54.08



Ω OMEGA



CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

Joyería París
18 de Julio, 1429
MONTEVIDEO

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661

A. REVELLO & Cía.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271

JOYERÍA
La Royal
Av. 18 de Julio 913

INSTITUCION DE ASISTENCIA SOCIAL

ya tiempo, venimos repitiendo que el pueblo entiende el porqué de la guerra que debieron aceptar y que entiende el lenguaje de la Carta del Atlántico y el plan Beveridge por la sencilla razón de que se han expresado en términos que nos son familiares. Nuestra legislación del trabajo y la asistencia social, así como la acción de las instituciones privadas prestigiosas y de nuestra sociedad, constituyen en el momento de modesta condición social pero en grandes ideales, Montevideo ostenta con legítimo orgullo la obra de las instituciones como el Centro Protección de Choferes, acabada muestra de lo que puede ser la voluntad cuando está bien orientada hacia fines concretos, capaces de despertar el sentido de colaboración y claros en los caminos de mejoramiento, cifrados en la esperanza cierta de forjar un destino más noble y más digno para el hombre. "Con el calor para todos, mejoras en las normas de trabajo, prosperidad económica y seguridad social", principios proclamados en la Carta del Atlántico, son también fines esenciales que el Centro P. de Choferes de Montevideo ha servido con fidelidad, en sus 34 años de existencia fecunda y próspera, rotunda y basada por la inquietud renovadora de los hombres que han dejado impronta en la institución la huella de un inextinguible fervor idealista, fraternal. De cómo se cumple en esta institución ejemplar los altos cometidos, lo revela el hecho de que entre los beneficios a que tienen derecho sus asociados figuran: asistencia médica gratuita, por cuestiones profesionales; subsidios por enfermedad, por lesiones sufridas en el trabajo, por detención o por retiro de libreta, motivadas por asuntos de trabajo; seguros de vida, por fallecimiento natural o por accidente en ejercicio profesional; biblioteca, enriquecida con más de 10 mil volúmenes y de la cual los miembros de los socios, disfrutan muchos estímulos de diversas carreras universitarias; gimnasio y baños; una sala social y una de las mejores en su género y, finalmente incorporada a los bienes de la institución, una hermosa casa-cuarta para el alojamiento de los asociados, en la que se está cumpliendo un importante programa de mejoras a fin de dotarla de todas las comodidades para la práctica de diversos deportes, en el vasto parque que la rodea. Se proyecta instalar allí un sanatorio y departamentos para los que deseen ir a pasar sus vacaciones en un ambiente de tranquilidad y reposo. Todo esto, logrado por el esfuerzo y el espíritu de colaboración de los choferes. Verdad que fué necesario transcurrir de años para alcanzar el actual grado de potencialidad económica y social, y que a través de los mismos, fueron muchos los obstáculos a salvar y de haber sido muchos los momentos de contrariedad superados por los propulsores de la gran obra. Pero los resultados obtenidos, son premio que colma de satisfacción y emoción a los veteranos, en cada oportunidad en que se congrega la masa de afiliados y se celebra, con merecidas evocaciones del pasado, algún acontecimiento de la vida del Centro, que por haber resistido airoso todos los vientos adversos tiene hondos raíces que le aseguran venturoso porvenir.

Fué fundado el 8 de enero de 1910, en un almacén de las calles Tuncal y 25 de Agosto. Treinta y dos asistentes tuvo la asamblea extraordinaria en que se echaron las bases de lo que hoy es poderosa organización. Por marzo de 1913, las oficinas ocupaban dos piezas de la finca de la calle Bartolomé Mitre 1540; había un efectivo de \$ 1.833.34; y el progreso del Centro había requerido los servicios de un empleado, la compra de una máquina de escribir y la instalación de teléfono... Por la misma época, se incorporó el Dr. Hugo Antuña, como Asesor Letrado, a la vida de la institución, de la que es actualmente, con el reconocimiento de todos, consejero y amigo, imprescindible elemento de consulta y motivo en que se centralizan la atención y los agasajos en las fiestas del Centro. En 1922, a 12 años de su fundación, se decide, tras debates que agotaron los propios y los contra, la adquisición de local propio. Y como el ritmo de progreso era acelerado, dos años más tarde, se decidió la reforma y ampliación de la casa, que avanza en \$ 24.000. En la actualidad, el edificio funciona.

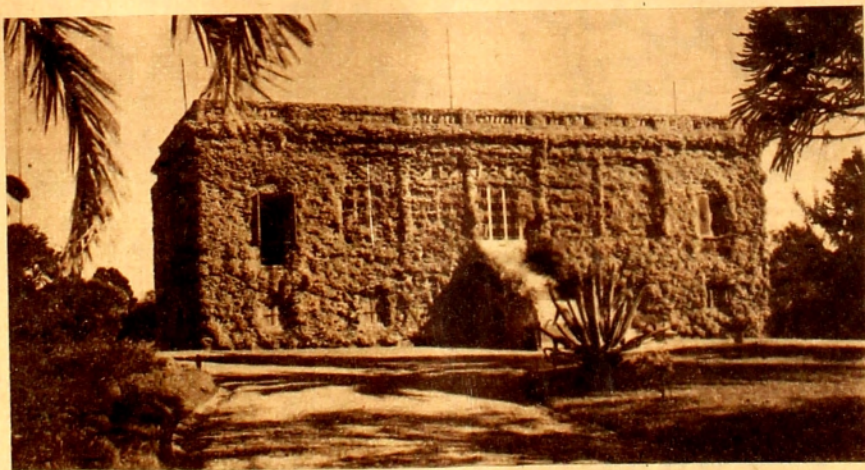
miento hasta entonces rudimentario de la biblioteca, por resolución de una asamblea plenaria se crea una comisión encargada de fomentar su desarrollo, a cuyo fin se destinó la cantidad de mil pesos anuales. Con justicia se afirma en la memoria que consultamos, que esa fué una de las medidas trascendentales en la vida del Centro, pues con muy buen criterio, la aludida comisión no se limitó a seleccionar libros y adquirirlos, haciendo la correspondiente propaganda para atraer la atención de los socios, sino que organizó ciclos culturales que hicieron pronto de la del Centro Protección, una de las tribunas populares y serias de la ciudad. Y paralelamente, se desarrolla una acción tutelar de los derechos y de los intereses de los trabajadores del volante. Y también se inicia una labor de divulgación de los problemas del tránsito, tan bien orientada que poco después el Concejo de Administración Departamental la adopta, como medio de contribuir a educar al peatón, previniéndolo acerca de los peligros del tránsito.



ENTRADA PRINCIPAL A LA HERMOSA RESIDENCIA, POR CHO. INSTRUCCIONES



AVENIDA DE PLATANOS QUE CRUZA EL CAMPO, EN EL QUE HAN DE CONSTRUIRSE PISTAS PARA DEPORTES.



VISTA DEL FRENTE DE LA MANSION ADQUIRIDA POR EL CENTRO PROTECCION DE CHOFERES.

La existencia del Centro Protección de Choferes, está ligada igualmente a interesantes campañas, como la de implantación de parques escolares, la que se cumplió contra el retiro de libretas a los conductores profesionales, la que dió por resultado la abolición de patentes de rodados y permisos de locación para coches de alquiler, apoyo a la implantación del servicio de ómnibus, defensa del descanso semanal y la jornada de trabajo del chofer, reconocimiento de los derechos jubilatorios y tantas otras, que, forzosamente, escapan a esta reseña.

En la actualidad, alrededor de ocho mil asociados dan idea de la importancia de esta entidad, que es dueña de un capital de unos ciento ochenta mil pesos, que llena en nuestro medio una misión social y cultural acaso no superada por ningún otro centro privado y que tiene, firmemente asegurado, un puesto de vanguardia en la marcha ascendente del progreso y perfeccionamiento individual y colectivo, porque sus sostenedores, hombres experimentados en la ruda lucha diaria por la existencia, saben orientar su pensamiento y su esfuerzo, hacia conquistas que suavizan y embellecen a la criatura humana, puesto que realizan amplia obra solidaria, de asistencia social y de elevación moral.

Al cumplir 34 años de vida, bien ganado tiene esta institución el sitio que ocupa en nuestra sociedad.

Horacio GARCIA MENDEZ.

GRAN APERITIVO



RECONSTITUYENTE

VERDADERA JOYA DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



HINDS

Crema de Limpieza (Crema de Noche)

una amiga de su cutis que limpia a perfección, suaviza y lubrica. De probados beneficios cuando la piel tiende a arrugarse.



HINDS

Crema base de Polvos (Crema de Día)

otra fiel amiga de su belleza, confiere ese aspecto de lozanía que usted anhela lucir. Hace adherir los polvos admirablemente y no reaparece como humedad sobre la piel. No obstruye los poros!



Cremas HINDS

Pote mediano \$ 0.40 - grande \$ 0.75

ELIMINE SUS CANAS
EN POCOS MINUTOS
con **Tabletas DE SANTO**
Instantánea
VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
0.75

LA TORTA

que le trajo un anillo a Lily



SUCEDIO ASI:

Cuando Raúl fué a su casa por primera vez, Lily resolvió agasajarlo con una rica torta, preparada con sus propias manos. Pero, no queriendo exponerse a fracasos, pidió consejo a su madre. — Usa Royal — le dijo ésta. Sólo con Royal se consigue textura liviana, uniforme, y... éxito seguro. Así lo hizo Lily, y preparó la deliciosa torta que muestra el grabado.



LA TORTA FUE UN EXITO COMPLETO PARA LILY. PORQUE RAUL, AL POCO TIEMPO, PIDIO SU MANO



Use Ud. también Royal, el polvo para hornear favorito de las reposteras expertas.



¡GRATIS! Envíe claramente escrito, su nombre y dirección a: Rohr y Cia. - Casilla de Correo 404 - Montevideo, y recibirá GRATIS el hermoso Libro de Recetas Royal "Recetas Prácticas", espléndidamente ilustrado.



EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS DE CHILE, Dr. CASTELBLANCO, LLEGA A MONTEVIDEO, SIENDO RECIBIDO EN EL PUERTO POR AUTORIDADES Y PERIODISTAS.



EL VICE PRESIDENTE DEL PERU, Dr. RAFAEL LARCO HERREIRA, LLEGA A MONTEVIDEO, SIENDO RECIBIDO EN EL AEROPUERTO POR REPRESENTANTES DEL GOBIERNO.



HOMENAJE AL Dr. J. M. FERNANDEZ SALDANA, FESTEJANDO LA OBTENCION DEL PREMIO UNIVERSITARIO "PABLO BLANCO ACEVEDO", POR SU OBRA HISTORICA.



"V JORNADAS DE FISILOGIA". — ESTRADO, PUBLICO Y PROFESIONALES DE LAS "V JORNADAS DE FISILOGIA", INICIADAS EN MONTEVIDEO.



PALACIO DE JUSTICIA. — PARA DISPONER LA RAPIDA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO, SE REUNEN EN EL DESPACHO DE LA INTENDENCIA DE MONTEVIDEO, CON EL ING. FABINI, EL DELEGADO DEL BANCO HIPOTECARIO, EL PTE. DE LA ALTA CORTE DE JUSTICIA, EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EL PRESIDENTE DEL BANCO DE LA REPUBLICA.



EL INTENDENTE DE MONTEVIDEO, ING. JUAN P. FABINI, EN EL ACTO DE COLOCAR LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL FUTURO EDIFICIO DEL YATCH CLUB URUGUAYO, EN LA BARRA DE SANTA LUCIA.



NOTAS DE FIN DE CURSO EN LAS CLASES QUE SE DICTAN EN LA AGRUPACION SECCIONAL "Dr. JUAN SAINT CLEMENT", A LA QUE CONCURREN GRAN CANTIDAD DE ALUMNOS.

SU MESA CORDIAL DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO
EXIGE
BOMBONES Y TURRONES

Roxana



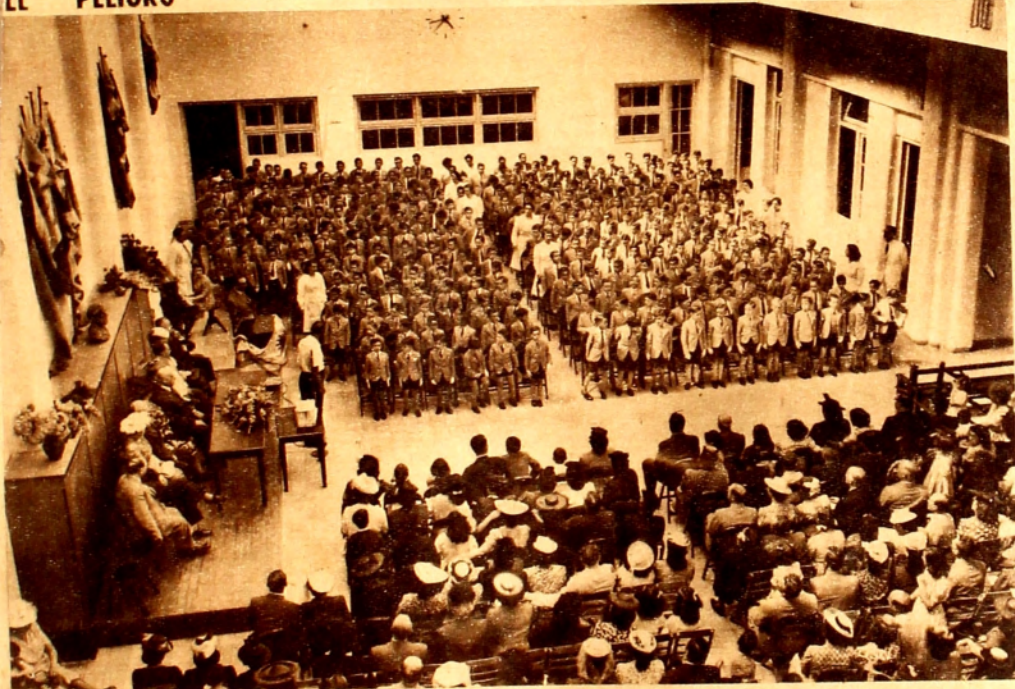
CITA CON EL PELIGRO

JEAN PIERRE AUMONT, EL CONOCIDO ACTOR FRANCÉS, REAPARECE EN LA PRODUCCION DRAMATICA DE ACTUALIDAD, QUE EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO



VIGILANTES AEREOS

REAPARECERAN PROXIMAMENTE EN METRO, LOS COMICOS STAN LAUREL Y OLIVER HARDY EN UNA COMEDIA M.G.M. DE GRAN HILARIDAD.



ACTO DE FIN DE CURSO, EN EL LICEO "ELBIO FERNANDEZ"

Minoli
TU AMIGO EN EL VESTIR

MEDIDAS FINAS
DAMAS-CABALLEROS

YAGUARON 1320
Telef. 9-20-22

LA REINA

COMUNICA a su distinguida clientela y al público su TRASLADO al moderno salón contiguo al viejo local.

SAN JOSE 812
(entre FLORIDA y ANDES)
TELEF. 8.27.84



FESTIVAL DE FIN DE CURSO EN "ALLIANCE - FRANCAISE"



FIN DE CURSO, EN EL LICEO "ELBIO FERNANDEZ"

Que deliciosa criatura!...

...y ESTA ENAMORADA, para ELLA HAY UN SOLO PERFUME...

Special 5
Hughes guerlain PARIS.

El canto de una infancia
en el campo uruguayo:

EL LOCO DE LOS CAMPOS

En la madurez de los años
canto la experiencia de una infancia.

próximos en el recuerdo, del momento se-
gundo y evocamos la presencia rodeada
de extraña vagancia de

EL LOCO DE LOS CAMPOS

POR los campos de Canelones — cerca-
na tierra de suaves colinas — en plenitud
de sol, azul y silencio, ruedan ágiles
los días de vacaciones, ajenos al trabajo
escolar.

Descanso de una infancia en dulce ol-
vido de pesadas tareas!

La llanura está perennemente iluminada
por una traviesa alegría que juguetea sin
trabas ciudadanas.

Ahora, en el trance evocativo, se eleva
un canto — en siete momentos líricos —
manifestado y revelado ante una sorpren-
dente vida nueva.

El tiempo pasado es vida del presente.

Momento primero. — La tierra con sus
surcos, los vientos y las cosechas.

Momento segundo. — Los hombres. El
pastor, el domador, el labrador, los trilla-
dores y el loco de los campos.

Momento tercero. — Los animales. Las
cabras, las ovejas, las vacas, el toro y
el caballo.

Momento cuarto. — Los pájaros. Las go-
londrinas, los gorriones, la ratonera, el pi-
caflor y las palomas.

Momento quinto. — Los árboles. Eucali-
ptos, álamos y el ombú.

Momento sexto. — El agua. La lluvia y
los ríos.

Momento séptimo. — El cielo. El amanecer
y la noche.

II

Acerquémonos a los remotos instantes,

Movía su terco alán andariego en el am-
biente, propicio y acogedor, de tres pue-
blos tranquilos: Santa Rosa, San Antonio y
San Bautista. Por los caminos de la paci-
fica comarca canelonesa o a campo tra-
viesa, veíase su alta y delgada figura
avanzando con ágiles pasos.

Sus fuertes y renegridas piernas no to-
caban la tierra. Volaban sobre ella, agitan-
do un oscuro destino de andanzas sin lí-
mites. Un constante dinamismo desinter-
sado de todo fin, se agitaba en aquellas
piernas nutridas de distancias vagabundas
que parecían, más que acercarse, alejarse
de las cosas y de los hombres.

La tragedia insospechada en su inocente
y trabajadora adolescencia campesina,
apareció en una fría y cerrada noche in-
vernal del mes de julio, como traída en las
negras alas furiosas del viento. Realmente,
un viento negro precursor de siniestros.

Fatídico y terrible ceñíase alrededor del
rancho en un abrazo de helada soledad o
desaparecía, burlón, entre los pocos árbo-
les cercanos, lanzando en la noche una
música macabra animadora de sombras.
De repente, en la nocturna inmensidad de
los campos, cobró relieves fantásticos la
rústica habitación. Llamas funestas diri-
gidas por aviesas y malintencionadas manos,
apretaban con cruel rapidez su anillo can-
dente en torno a dos seres indefensos. El
hijo, primero en despertarse, dudó de la
realidad de sus sentidos. La sorpresa de
lo imprevisto retardó la decisión necesaria.
Desesperado, llamó a su madre dormida.

Aún entre las brumas del sueño, la tomó
en sus brazos de adolescente, corriendo
hacia la única puerta ya atacada por el
fuego. Tropezó, cayó, se levantó con los
ojos cerrados y cercado por las llamas,
apretando a su madre contra su pecho, en-
derezó hacia los campos y volvió a caer.
Rápido se irguió. Sus brazos ya no sentían
la dulce carga de su desesperación. Se
arrastró, como una fiera, rastreando en las
cercanías del rancho. Sus ojos huronearon
la noche. Perdidó, entre el frío y la oscuri-
dad, corrió y gritó.

Durante toda la noche estuvo sin rum-
bo. Sólo con su grito y su desesperación
huyendo de la collonada — así, durante
muchas horas — se inició su nomadismo
trágico.



(DIBUJO DE SIFREDA)

En la ya avanzada mañana de los pri-
meros días de diciembre, sobre la suave
colina en que se alza el árbol solo que
cantamos, ¡ah!, en la lejana trompeta de
las voces alegres, aparece la silvestre fi-
gura nazarena de José el Loco. Morral al
hombro, oniman su marcha ágiles pasos.
Entre sus labios, con los dientes apretados,
rune una canción que nadie alcanza a
descifrar. Va acercándose a las casas. Los
perros corren a su encuentro y saludan
con saltos y carreras su conocida presencia.
Decidido, entra en la cocina patriarcal.
Breve es su saludo. A las preguntas con-
testa con monosílabos. Prepara su mate y
sentado junto al fuego lo sorbe con len-
ta fruición meditabunda, acariciándole con
manos aligeras prestidigitadoras de encon-
dos silencios.

Empujados por el emperreamiento del
cercano mediodía, regresan los hombres de
los opulentos trigales. Es el momento de la
siega. En las ropas de sus trabajados cuer-
pos traen el aroma del heno maduro.

Entre risas y silencios, en un círculo de
inclinadas espaldas, pasa el mate de ma-
no en mano hasta el anuncio del almuer-
zo. Después de éste una breve siesta y con
el sol fuerte, retornan los hombres a la
siega. Con ellos marcha, al parecer ale-
gre, José el Loco. Un vívido tiempo de tra-
bajo se insinúa en sus torpes recuerdos.
También él quiere estar junto a la sega-

dora, en la llanura iluminada, y ver cómo
cae la espiga madura...

De repente sepárase del animado grupo
y vuelve a las casas. No oye las llamadas.
Una sombra cubre su espíritu. Entra en la
cocina, recoge apresuradamente su morral
y reinicia su marcha hacia la suave coli-
na. Los perros acompañándole breve trecho.

Sus fuertes y renegridas piernas no lo-
can la tierra. Vuelan sobre ella, agitando
un oscuro destino de andanzas sin límites
por la pacífica comarca canelonesa...

Nicolás FUSCO SANSONE

LA LEY DE LA GRAVEDAD DEL MUNDO PSIQUICO

Del libro en prensa "Por qué se en-
loquece la gente", del Dr. Isidro Más
de Ayala.

TAL como existe en el mundo físico la
ley universal de la gravitación puesta
de relieve por Newton y de acuerdo con
la cual se atraen con una fuerza directa-
mente proporcional a su masa, existe tam-
bién una ley de gravitación en el mundo
anímico que puede enunciarse así: toda
persona tiende siempre a la búsqueda de
su bienestar psíquico.

Más, en esta permanente búsqueda de lo
que le produce satisfacción se encuentra el
hombre frente a la realidad que con fre-
cuencia le niega, rechaza o no satisface
sus propósitos de felicidad. La vida del
hombre es así una permanente pugna en-
tre sus deseos de bienestar y la realidad
que le rodea y que a menudo contraría la
realización de aquellos deseos.

Lo que caracteriza especialmente al hom-
bre normal es su capacidad no sólo de re-
nunciar momentáneamente al placer y de
reservarlo para más adelante, sino también
de soportar el malestar. El neurótico, en
cambio, como el niño y el salvaje, no sabe
soportar el malestar. El adulto normal se
distingue de ellos por la capacidad de

mantener en suspenso o derivar — sin per-
juicio para su equilibrio anímico — la
obtención de un placer.

En el individuo sano, las divergencias
que surgen entre sus deseos de placer y
la sensación de malestar que aquél en-
cuentra al no ser satisfecho, son siempre
amortiguados y de un modo tan inmediato
y natural que el propio sujeto no se da
cuenta generalmente de esa postergación
o renuncia que de continuo está naciendo
de múltiples deseos.

Con frecuencia le es suficiente al hom-
bre sano frente a un deseo no satisfecho
el empleo de la represión, esto es, el recha-
zo simple de su propósito, puesto que el
ser normal está dotado de una resistencia
psíquica que lo capacita para esas decisio-
nes cuya contrariedad o dolor pueda so-
portar. Pero, otras veces, tales renuncias
le provocarían pena, desasosiego o no po-
dría descargar las tensiones psíquicas de
aquellos deseos. Es entonces que entra en
función el sistema de mecanismos compen-
satorios que pronto estudiaremos, verdade-
ros procesos de defensa del psiquismo, y
cuya función es amortiguar los choques y
contrastes que hagan peligrar el equilibrio
anímico.

Quienes han visto el aparato de orien-

tación de un barco, recordarán sin duda
el complejo mecanismo de sustentación de
que está provisto y cuyo fin es evitar las
inclinaciones en el plano horizontal de tal
aparato a pesar de todos los movimientos
del barco. De este modo, no obstante las
mareas, los vientos y las tormentas, dicho
aparato automáticamente conserva su equi-
librio. No es distinta la función de los com-
plejos mecanismos defensivos del psiquis-
mo, cuya finalidad es mantener su estabi-
lidad, compensando y equilibrando — tam-
bién automáticamente, tal es su exactitud
y la no participación de nuestra voluntad
— los choques, desplazamientos y contras-
tes que experimenta en la vida diaria, tan
inevitables y frecuentes como los movimien-
tos e inclinaciones de un barco durante
su travesía.

Quando este sistema compensador no es
suficiente para sustraer al psiquismo de la
comoción que le produce un aconteci-
miento exterior o una intensa emoción, apa-
rece entonces el dolor provocado por el
cambio de situación que se ha producido.
Si el individuo está dotado de buena resis-
tencia psíquica podrá dominar tal dolor
mediante la represión. Si, en cambio, hay
en su psiquismo una fragilidad constitu-
cional, aparecerá entonces la neurosis, re-
sultado del desequilibrio provocado por
aquella comoción.

Veamos un ejemplo: Surge una situación
psíquicamente traumática, ya por excita-
ciones exteriores (ruptura de un largo no-
viazo, desaparición de un ser querido,
pérdida de la situación económica, lesión

social o profesional), ya por estímulos in-
teriores (deseos vehementes frustrados, opre-
siones y fuerzas instintivas rechazadas).

Frente a tal situación el psiquismo del
individuo normal es capaz de dominar por
su resistencia la comoción producida, re-
primiendo sus afectos o empleando un me-
canismo de sustitución adecuado para ca-
da caso: un amorador defraudado escribe
poesías, un candidato derrotado emprende
un viaje, un estudiante reprobado triunfa
en los deportes, un profesional decep-
cionado o postergado se dedica al arte,
etc., etc.

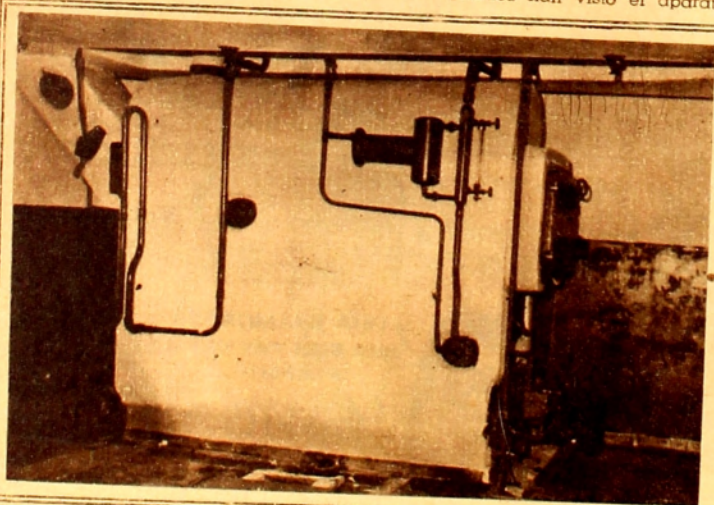
Frente a las mismas situaciones traumá-
ticas, el individuo predispuesto por una
constitución psíquica frágil romperá su
equilibrio y hará una neurosis. Dado que
la realidad, a causa del cambio producido,
le es penosa, no podrá resistirla e incons-
cientemente se evadirá de ella. Se encon-
trará así ya en la locura.

Quanto más fuerte es el psiquismo de
una persona y más firme su unidad psi-
quica menos necesidad tendrá de los me-
dios de defensa frente a los estímulos ha-
bituales que actúan en su torno. En cambio,
cuanto más débil es la resistencia psíquica
de un individuo, mayor necesidad tendrá
de los medios de defensa. Así es como el
niño en su desamparo físico usa de con-
tinuo el mecanismo de la imaginación para
suplir una firmeza que le falta.

Quando los medios de defensa que em-
plea corrientemente el hombre normal no
son suficientes para compensar un choque
o emoción intensos, aparecen otros meca-
nismos de compensación más grandes, pe-
ro que significan también una alteración
mayor de la realidad. Con el empleo de
estos medios de defensa se alejara el su-
jeto del dolor o la contrariedad, pero co-
rrerá más riesgo de alejarse también de
la realidad. El ejemplo máximo de esta
evasión de la realidad lo constituye el de-
mente crónico: el mundo, para él ha llega-
do a hacerse tan insostenible que lo niega
totalmente y lo sustituye por otro don-
de tienen vida y realidad sus deseos, sus
propósitos y sus ambiciones.

Dirijamos al empezar este capítulo que la
búsqueda continua de lo que le produce
bienestar es a nuestro juicio la ley de la
gravitación del mundo psíquico. El hombre
lucha y trabaja en procura constante de
ese bienestar. Y en aquellos casos en que
no puede obtenerlo ni por la realidad ni por
la esperanza, lo hace por la locura. Ex-
traña ley ésta de la gravitación, se nos
dirá, que hace evadir del mundo real a los
seres que insatisface. Mas, reparemos que
también en el mundo físico y por la ley
universal de la gravitación dejan la super-
ficie de la tierra y se pierden en la atmós-
fera las cosas más livianas que el aire.

Isidro MAS DE AYALA.



Aislación térmica efectuada con

Lana de vidrio

en la caldera de calefacción del

Cine Coventry

Solicite datos a

TERMOLUX - VIDROFLEX

DANTE Nº 2240

Teléfono 48887 - 46546

EL FIEL
GUARDIAN
DE SU ROPERO



ATA POLILLA
DIU

LABORATORIO
FARMACO - INDUSTRIAL
RIO BRANCO 1536
Telef. 8-32-24

NUEVA PASTA
EVITA EL OLOR EN LAS AXILAS
Y LOS PERJUICIOS DE LA TRANSPIRACION

1. Previene el olor ácido de la transpiración y las manchas en los tejidos.
2. Protege a las camisas de las roturas provocadas por la transpiración axilar.
3. Se aplica en menos de medio minuto.
4. Es una pasta pura, sin grasa, que desaparece íntegra en la piel.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a \$ 2.50. Es más económico.

ARRID TAMBIEN A \$0.70 y \$1.50

Lo mejor y más moderno



Optica HEIDER y FORNIO • Av. 18 DE JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA
ANDRES FORNIO & Cía. Suc.

SEA CUAL FUERE SU EDAD...

o la condición de su cutis, recuerde que la causa de las arrugas no es la vejez, sino el descuido.

La limpieza y nutrición de la piel, son dos factores decisivos para conservar el cutis sin arrugas, sin asperezas y sin resequeces. Limpie y nutra la piel de su rostro, con la **CREMA NUTRITIVA DERMALINA**

PRECIO DEL FRASCO: \$ 1.20
En venta en todas las farmacias.

Tarzan

King
ESMALTE PARA UÑAS VITAMINADO
En venta en todas las farmacias y perfumerías

por **EDGAR RICE BURROUGHS**

OBLIGADO POR LAS FLECHAS

SEÑOR DE LA SELVA AL HALLAR QUE ELNA Y JONATHAN HABIAN DESAPARECIDO SE AGACHO A OLFA-
R EL RASTRO; SEGUN LAS PISTAS JONATHAN IBA
A LA CIUDAD Y ELNA SE DIRIGIA HACIA EL MAR.
RESOLVIO SEGUIR A LA MUCHACHA.



PASADA LA MADRUGADA LLEGO A LA COSTA, DESDE DONDE Y A LO LEJOS DIVISO LOS GALEONES DE NYRA.

EN ESE MOMENTO OBSERVO A UNA PEQUEÑA CANOA QUE NAVEGABA RUMBO A LA FLOTILLA. ERA ELNA.



SIN VACILAR, EL PODEROSO HOMBRE MONO SE TIRO AL AGUA PARA ALCANZAR A LA DIMINUTA EM-
BARCACION.



AL LLEGAR A ELLA, INTERROGA A LA MUCHACHA
"QUE HACE USTED AQUI?" "TENGO QUE IMPEDIR
ESTA DESGRACIA," CONTESTO ELLA.



ENTONCES ELLA SE DIRIGIO A LOS BUQUES QUE LLEVABANSE. "YO VUESTRA VERDADERA REINA LO ORDENA."



LOS MERCENARIOS SOLDADOS SE REIAN Y CHANCEABAN. "NOSOTROS OBEDECEMOS A NYRA, QUE RECOMPENSA BIEN A LOS GUERREROS."



AHORA EL CAPITAN DEL GALEON MAS PROXIMO ALCANZO A VER A TARZAN. "VENGA A BORDO," LE GRITO.



TARZAN COMENZO A ALEJARSE A FUERZA DE REMOS. EL CAPITAN ORDENO ENTONCES: "OBLIGUENLO A QUE SE ACERQUE."



ASI FUE QUE LOS GALEONES MAS AVANZADOS COMENZARON A ACO-
RRAL. AR A TARZAN PARA QUE SE-
DIERA VUELTA Y A FUERZA DE DES-
CARGAS DE FLECHAS TUVO QUE ATRA-
CAR A DONDE LE ORDENARON.

HOGARTH

CANAS



NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos dias sea rubio castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDEN LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

En Farmacias y Perfumerías

AGUA DE COLONIA LA CARMELA

Distribuidor: J. NAVARRO
FLORIDA 1544
TEL. 8-86-68

AGUA COLONIA
Rumba



SUAVE • INVOLVIDABLE

ELIDA CORPORATION
BUENOS AIRES 382. TEL. 8-73-65
MONTEVIDEO

Casa Soler

Sección Señoras

REGALOS PRACTICOS y muy CONVENIENTES



BLUSA EN
PUNTILLO DE
HILO \$2.90



VESTIDO EN
BRIN DE HILO
ESTAMPADO
\$4.80



BATON EN
LAINETTE DE
ALGODON
COLORES Y
MEDIO LUTO
\$3.00



DELANTAL
EN TELA
PROVENZAL
COLORES
FIR
MES \$2.25



CAMISON
EN JERSEY
AMERICANO
Y FINOS
ENCAJES
\$7.20

CAMISON EN
JERSEY CREP
DE SEDA MA-
TE DETALLES
EN VALEN-
CIA-
NAS \$6.20



ENAGUA EN JERSEY
CREP DE SEDA MATE
DETALLES EN
VALENCIANAS \$3.80
BOMBACHA HA-
CIENDO JUEGOS \$2.10

ENAGUA DE JER-
SEY INDE-
MALLABLES \$2.50
BOMBACHA HA-
CIENDO JUEGO \$1.40

ENAGUA EN
JERSEY AME-
RICANO Y FI-
NOS ENCAJES
\$4.00

BOMBACHA
HACIENDO
JUE-
GO \$2.50



VESTIDO EN
BAYADERA
VARIOS COLO-
RES \$5.80

VESTIDO EN
TELA DE HILO
ESTAMPADO
\$7.50



BLUSA EN
MALLA DE
LINO BLANCO
\$1.95



DELANTAL
EN TELA
MULTICOLOR
CON SEGOS
LISOS \$1.30

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR, EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO